

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-815X

C 20

34ο έτος

28 Ιανουαρίου 1991

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

I *Ανακοινώσεις*

.....

II *Προπαρασκευαστικές πράξεις*

Επιτροπή

91/C 20/01

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης — Ενέργειες για ταχύτερη τεχνολογική ολοκλήρωση στην Ευρώπη 1

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Ενέργειες για ταχύτερη τεχνολογική ολοκλήρωση στην Ευρώπη

Αυτή η κοινοποίηση, που μπορεί επίσης να ονομασθεί «πράσινο βιβλίο», θα αποτελέσει αντικείμενο ευρείας διανομής από την Κοινότητα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα κληθούν να δώσουν τη γνώμη τους μέσα σε τρεις μήνες από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, με στόχο τον εντοπισμό των κυριότερων στοιχείων ομοφωνίας

COM(90) 456 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 16 Οκτωβρίου 1990)

(91/C 20/01)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	<i>Σελίδα</i>
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	3
ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΛΗΨΗ	4
ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ — ΠΡΟΚΛΗΣΗ	6
I. Η σημασία της ευρωπαϊκής τυποποίησης για την εσωτερική αγορά	6
i) Ευρωπαϊκά πρότυπα για νομοθεσία	6
ii) Ευρωπαϊκά πρότυπα σε μια ενιαία αγορά	7
II. Η ευρωπαϊκή τυποποίηση σήμερα	8
i) Ceu και Cenelec	8
— Ίδρυση	8
— Αναγνώριση από την Κοινότητα	8
— Παρούσα δομή	9
ii) Etsi	10
ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ — ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΚΛΗΣΗ	11
III. Τα κύρια θέματα της ευρωπαϊκής τυποποίησης στη δεκαετία του 1990	11
A. Ο ρόλος της ευρωπαϊκής διομηχανίας και των άλλων ενδιαφερομένων μερών.....	11
B. Η οργάνωση της ευρωπαϊκής τυποποίησης.....	12
Θέματα προτεραιότητας.....	12
i) Αποδοτικότητα.....	12

ii) Συντονισμός και δομή	14
iii) Μέλη και διεθνής συνεργασία	16
Άλλα σημαντικά θέματα.....	18
iv) Ευθύνη	19
v) Χρηματοδότηση	20
vi) Πληροφόρηση	21
vii) Καθεστώς του ευρωπαϊκού προτύπου	22
viii) Πιστοποίηση.....	23
ix) Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και διπλώματα ευρεσιτεχνίας	25
Γ. Ο ρόλος των δημόσιων αρχών	25
IV. Τα επόμενα βήματα.....	26
V. Ανακεφαλαίωση συστάσεων της Επιτροπής.....	27
Παράρτημα I — Κατάλογος των κυριότερων εντολών τυποποίησης	30
Παράρτημα II — Προτεινόμενη οργανωτική δομή του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης	32

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η αξιοπιστία και η επιτυχία του λευκού βιβλίου για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς δεν αποτελούν απόρροια του γεγονότος ότι έχουν προσδιοριστεί 300 θέματα για νομοθετική εναρμόνιση, αλλά ότι έχουν εγκαταλειφθεί περισσότερες από 1000 κοινοτικές οδηγίες οι οποίες θα ήταν απαραίτητες εάν είχε ακολουθηθεί η παλαιά προσέγγιση που βασίζεται στην λεπτομερειακή εναρμόνιση.

Η νέα προσέγγιση βασίζεται σε δύο αρχές:

- η βασική αρχή είναι η αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών κανόνων. Αυτό προϋποθέτει ότι οι στόχοι των εθνικών νομοθεσιών — υγεία, ασφάλεια κ.λπ. — είναι ταυτόσημοι και ότι η διαφορά έγκειται μόνο στα μέσα για την επίτευξή τους,
- η νομοθετική εναρμόνιση σε κοινοτικό επίπεδο λαμβάνει χώρα μόνο κατ' εξαίρεση σε εκείνους τους τομείς όπου οι στόχοι των εθνικών νομοθεσιών δεν είναι ταυτόσημοι· όπου απαιτείται εναρμόνιση, η κοινοτική νομοθεσία θα πρέπει να περιορίζεται στον καθορισμό των ουσιαστών απαιτήσεων για την ασφάλεια, την υγεία κ.λπ. Η επιλογή του τρόπου συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις αυτές έγκειται στους παραγωγούς.

Ας πάρουμε για παράδειγμα τις οικιακές ηλεκτρικές συσκευές. Για λόγους τεχνικής ασφάλειας απαιτείται η παρουσία ενός τρίτου σύρματος στο ηλεκτρικό καλώδιο το οποίο συνδέεται με τη γη. Πριν από την ανάληψη νομοθετικών πρωτοβουλιών, η Επιτροπή θα διαπιστώσει εάν και στα δώδεκα κράτη μέλη απαιτείται η ύπαρξη του τρίτου αυτού σύρματος. Εάν ναι, τότε δεν υπάρχει καμία ανάγκη για εναρμόνιση νομοθεσιών· εάν όχι, η κοινοτική νομοθεσία θα πρέπει να προβλέψει της ύπαρξης γείωσης γι' αυτόν τον τύπο συσκευών σ' όλη τη Κοινότητα, χωρίς να αναφέρονται λεπτομέρειες σχετικά με το αν ο τρίτος ακροδέκτης θα πρέπει να είναι στρογγυλός ή τετράγωνος, ή τοποθετημένος στο μέσο ή στο άκρο της πρίζας.

Η πολιτική αυτή θα έχει ως αποτέλεσμα την ενιαία Ευρώπη για τους εμπορευόμενους, αλλά όχι για τους κατασκευαστές ή τους καταναλωτές. Κάποιος πολίτης της Κοινότητας μπορεί ν' αγοράσει ένα πλυντήριο σε γειτονική χώρα και να το μεταφέρει δια μέσου των συνόρων χωρίς δυσκολία, αλλά μπορεί, τελικά, να διαπιστώσει ότι η πρίζα της συσκευής δεν ταιριάζει στην πρίζα του σπιτιού του.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, ούτε η αμοιβαία αναγνώριση, ούτε η νέα προσέγγιση για την εναρμόνιση μπορούν να λειτουργήσουν ικανοποιητικά, εκτός εάν οι κατασκευαστές συννενοθούν και υιοθετήσουν κοινές διατάξεις — ρευματοδότες και ρευματολήπτες— οι οποίες σχεδιάζονται με τρόπο ώστε να επιτύχουν τους στόχους του νομοθέτη. Αυτός είναι ο ρόλος των οργανισμών τυποποίησης.

Μόνο τα ευρωπαϊκά πρότυπα θα δημιουργήσουν ένα κοινό οικονομικό χώρο. Αντιθέτως, τα εθνικά πρότυπα κατακερματίζουν την κοινή αγορά. Δεν μπορούν ν' αποτελέσουν αντικείμενο αμοιβαίας αναγνώρισης εφόσον δεν είναι υποχρεωτικά στο βαθμό που δεν έχουν καταρτισθεί από τις αρχές· κάθε παραγωγός είναι ελεύθερος να πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις με διαφορετικά μέσα, ενώ κανένας αγοραστής δεν μπορεί να αναγκαστεί να αγνοήσει ξένα προϊόντα. Τα πρότυπα θα ανταποκριθούν στο ρόλο τους στα πλαίσια της κοινής αγοράς, μόνον εάν αποτελούν αντικείμενο συμφωνίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο και δημοσιεύονται ως ευρωπαϊκά πρότυπα.

Για το λόγο αυτό η Κοινότητα ενθαρρύνει την εργασία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης και του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τυποποίησης για τις Τηλεπικοινωνίες (ETSI), στα πλαίσια της οποίας συνεργάζονται οι οργανισμοί τυποποίησης των δέκα οκτώ χωρών μελών της Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ).

Το σύνολο των παραγομένων προτύπων των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης έχει αυξηθεί δραματικά. Κατά τη διάρκεια των τελευταίων έξι ετών έχουν θεσπιστεί περισσότερα από 800 πρότυπα, τρεις φορές περισσότερα σε σύγκριση με τα προηγούμενα είκοσι χρόνια. Αλλά η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς προϋποθέτει την έγκριση τουλάχιστον 800 ακόμη προτύπων, που αντιστοιχούν σε ένα πρότυπο τη μέρα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τη λειτουργία της κοινής αγοράς όχι μόνο όσον αφορά τους εμπορευόμενους αλλά και τους κατασκευαστές και τους καταναλωτές. Προκειμένου να αποφευχθεί η επαναφορά της παλαιάς προσέγγισης, δηλαδή της λεπτομερειακής εναρμόνισης, επιθυμία της Επιτροπής είναι να δοθούν τους οργανισμούς τυποποίησης να ανταποκριθούν στις αυξανόμενες απαιτήσεις για τυποποίηση στην προοπτική του 1992. Σ' αυτό το Πράσινο Βιβλίο, η Επιτροπή υποβάλλει για συζήτηση προτάσεις με στόχο τη δελτίωση της αποτελεσματικότητας των οργανισμών τυποποίησης καθώς και της συνεργασίας και συνοχής τους.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Η ενιαία κοινοτική αγορά θα γίνει πραγματικότητα για την ευρωπαϊκή βιομηχανία μόνο εφόσον μπορούν προοδευτικά να αναπτυχθούν κοινά τεχνικά πρότυπα σε ευρωπαϊκό μάλλον παρά σε εθνικό επίπεδο.

Λιγότερο από 900 ημέρες από την κοινοτική προθεσμία για την επίτευξη της εσωτερικής αγοράς, η ευρωπαϊκή τυποποίηση έχει γίνει το επίκεντρο του στόχου. Εκατοντάδες ευρωπαϊκά πρότυπα σχεδιάζονται σήμερα για να συνοδεύσουν την τεχνική νομοθεσία της Κοινότητας που θα τεθεί σε ισχύ πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993. Αυτός είναι ο άμεσος στόχος της ευρωπαϊκής διαδικασίας τυποποίησης.

Αλλά με την άρση των ρυθμιστικών εμποδίων της ελεύθερης κυκλοφορίας των βιομηχανικών προϊόντων μέσα στην Κοινότητα, οι διαφορές ανάμεσα στα εθνικά τεχνικά πρότυπα αποτελούν ακόμη σημαντικό εμπόδιο για τη δυνατότητα αποδοχής αυτών των προϊόντων από την αγορά.

Αν και δάσει του κοινοτικού δικαίου τα κράτη μέλη είναι υποχρεωμένα να δεχθούν στις αγορές τους προϊόντα συμμόρφωσιμα με τη νομοθεσία και τα πρότυπα άλλων κρατών μελών, στο μέτρο που αυτές οι διαφορετικές νομοθεσίες και πρότυπα επιδιώκουν τους ίδιους στόχους, η ίδια αυτή αρχή της «αμοιβαίας αναγνώρισης» δεν μπορεί να εφαρμοσθεί στον απλό καταναλωτή στην αγορά, εφόσον αυτός είναι ελεύθερος να καθορίσει τις προτιμήσεις του συχνά σε σχέση με τα εθνικά πρότυπα.

Οι στόχοι της Πράσινης Βίβλου

Ο κύριος σκοπός αυτής της πράσινης βίβλου — συμβουλευτικού εγγράφου που απευθύνεται σε όλους τους ενδιαφερομένους — είναι να επισύρει την προσοχή των παραγωγών και χρηστών βιομηχανικών προϊόντων του ιδιωτικού και δημόσιου τομέα στη στρατηγική σημασία της ευρωπαϊκής τυποποίησης για την πραγματοποίηση της εσωτερικής αγοράς. Αυτό που διακυβεύεται δεν είναι τίποτα λιγότερο από το μελλοντικό τεχνολογικό περιβάλλον για τα προϊόντα στην ευρωπαϊκή αγορά.

Ένας δεύτερος σκοπός της παρούσας πράσινης βίβλου είναι να επιταχύνει την παράδοση ευρωπαϊκών προτύπων, ιδιαίτερα εκείνων που απαιτούνται για την εφαρμογή της νομοθεσίας περί προϊόντων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης έχουν κατα-

βάλει μεγάλες προσπάθειες για να ανταποκριθούν στην αυξημένη ζήτηση των υπηρεσιών τους κατά τα τελευταία χρόνια, γεγονός για το οποίο αξίζουν συγχαρητήρια, αλλά η ζήτηση για ευρωπαϊκά πρότυπα ξεπερνά την προσφορά.

Ένας τρίτος στόχος αυτού του εγγράφου είναι να ενθαρρύνει τη συζήτηση για τον τρόπο εξασφάλισης του μακροπρόθεσμου δυναμισμού και της σταθερότητας της ευρωπαϊκής τυποποίησης, ώστε αυτή η οικονομικά σημαντική δραστηριότητα να μπορεί να συνεχιστεί με το ρυθμό που θα απαιτείται κατά την επόμενη δεκαετία.

Περιεχόμενο της Πράσινης Βίβλου

Η πράσινη βίβλος εξετάζει έναν αριθμό θεμάτων που σχετίζονται με την οργανωτική δομή, την πολιτική χρηματοδότησης και την πρακτική των επιτροπών τυποποίησης, τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο και αποτιμά τις αλλαγές που χρειάζονται να γίνουν ώστε να εξυπηρετηθεί αποτελεσματικότερα η ευρωπαϊκή αγορά.

Η Πράσινη Βίβλος διαιρείται σε δύο μέρη:

Το *Πρώτο Μέρος* εντοπίζει τις προκλήσεις και τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η ευρωπαϊκή τυποποίηση. Το πρώτο τμήμα εξηγεί τη σημασία της Ευρωπαϊκής τυποποίησης για την εσωτερική αγορά της Κοινότητας, τόσο ως προς τις οδηγίες της ΕΟΚ που έχουν υιοθετηθεί δάσει της λεγόμενης νέας προσέγγισης στην τεχνική εναρμόνιση, όσο και ως προς τα κοινά τεχνικά πρότυπα στην κοινοτική αγορά. Το Δεύτερο Τμήμα περιγράφει εν συντομία τη δομή και τη λειτουργία των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, Cen, Cenelec και Etsi.

Το *Δεύτερο Μέρος* προτείνει πιθανές λύσεις για τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η ευρωπαϊκή τυποποίηση στη δεκαετία του 1990 και εξετάζει το ρόλο της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και τρίτων στη διαδικασία τυποποίησης, την οργάνωση της ευρωπαϊκής τυποποίησης και το ρόλο των δημόσιων αρχών.

Οι κύριες συστάσεις της Επιτροπής μπορούν να συνοψιστούν στα ακόλουθα:

— η ευρωπαϊκή βιομηχανία, στη στρατηγική της για την εσωτερική αγορά, καλείται να δώσει στην ευρωπαϊκή τυποποίηση πολύ μεγαλύτερη προτεραιότητα απ' όση

δίνει σήμερα. Αν δεν αυξηθεί η συμμετοχή της βιομηχανίας στο έργο της τυποποίησης, και δεν δεσμευθούν περισσότερα χρήματα και πείρα σ' αυτή τη διαδικασία, οι φιλόδοξοι στόχοι που έχουν τεθεί από την Επιτροπή και τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης μπορεί να μην εκπληρωθούν. Η έλλειψη συμμετοχής σε στρατηγικό επίπεδο της ευρωπαϊκής βιομηχανίας μπορεί να είναι μια επιλογή υψηλού κόστους και θα μειώσει το δυναμικό της εσωτερικής αγοράς,

- ζητείται από τους οργανισμούς τυποποίησης να λάβουν περαιτέρω μέτρα για τη βραχυπρόθεσμη βελτίωση της αποδοτικότητάς τους στο ευρωπαϊκό έργο και να εξετάσουν μια οριστική αναδόμηση του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, ώστε να επιτραπεί αυτονομία των τομέων στη θέσπιση προτύπων, ενώ θα εξασφαλίζεται συντονισμός μέσω νέων δομών σε ευρωπαϊκό επίπεδο (ενός ευρωπαϊκού συμβουλίου και επιτροπής τυποποίησης) που θα καθορίζει τη στρατηγική κατεύθυνση της ευρωπαϊκής τυποποίησης,
- άλλες συστάσεις περιλαμβάνουν μεγαλύτερη απευθείας συμμετοχή των ενδιαφερομένων στο έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης, δημιουργία αυτόνομων ευρωπαϊκών προτύπων και μια μακροπρόθεσμη πολιτική για τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης,
- η Επιτροπή συνιστά επίσης μέτρα με τα οποία οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης θα μπορούσαν να ανταποκριθούν στο μεταβαλλόμενο εξωτερικό περιβάλλον τους, ιδίως στην ανατολική Ευρώπη,
- ζητείται από τις κυβερνήσεις να επιταχύνουν την προώθηση και την υποστήριξη της τυποποίησης σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο. Σε κοινοτικό επίπεδο, η Επιτροπή συνιστά να αποφασίσει το Συμβούλιο Υπουργών για τις βασικές αρχές της μελλοντικής συνεργασίας μεταξύ του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης και των δημόσιων

αρχών, και να δεσμευθεί για μακροπρόθεσμη οικονομική υποστήριξη.

(Μια πλήρης περίληψη των συστάσεων της Επιτροπής δίνεται στο τμήμα V της βίβλου).

Συνέχεια που θα δοθεί στην Πράσινη Βίβλο

Η παρούσα πράσινη βίβλος θα διανεμηθεί ευρέως από την Επιτροπή. Θα ζητηθεί η γνώμη των ενδιαφερομένων κατά τους τρεις μήνες μετά τη δημοσίευση, με σκοπό να εντοπιστούν τα κύρια σημεία ομοφωνίας.

Η Επιτροπή θα συμβουλευθεί ταυτόχρονα τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης σχετικά με θέματα προτεραιότητας (αποδοτικότητα, νέες δομές και εξωτερικές σχέσεις) με σκοπό να συμφωνηθούν οι κατάλληλες ενέργειες το συντομότερο δυνατόν.

Με την ευκαιρία της συζήτησης της πράσινης βίβλου, η Επιτροπή θα εξετάσει επίσης το ενδεχόμενο να υποβάλει προτάσεις στο Συμβούλιο Υπουργών για αποφάσεις που θα επισημοποιήσουν την αναγνώριση και υποστήριξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης.

Για να λάβετε επιπλέον αντίτυπα της πράσινης βίβλου, παρακαλώ απευθυνθείτε, κατά προτίμηση εγγράφως ή με τηλεφάξ στη διεύθυνση:

Commission of the European Communities
Directorate General for Internal Market and Industrial Affairs
(DG III),
Unit III.B.2,
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels
Τηλ. (32-2) 235 46 50,
τελεφάξ (32-2) 236 08 51.

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

Η ΠΡΟΚΛΗΣΗ

I. Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

1. Η εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο έχει αναγνωριστεί στο ανώτατο πολιτικό επίπεδο της Κοινότητας ως στόχος προτεραιότητας στο πρόγραμμα για την ενοποίηση μιας αγοράς χωρίς εσωτερικά σύνορα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992. Μετά την υιοθέτηση από το Συμβούλιο της λεγόμενης «Νέας προσέγγισης στην τεχνική εναρμόνιση και τυποποίηση» το 1985, η εναρμόνιση των ευρωπαϊκών βιομηχανικών προτύπων στους τομείς που καλύπτονται από την κοινοτική τεχνική νομοθεσία έχει γίνει ένα βασικό εργαλείο για την επίτευξη αυτού του στόχου.

Καθώς πλησιάζει το 1993, η ευρωπαϊκή τυποποίηση αρχίζει να θεωρείται επίσης ένα εργαλείο για την επίτευξη των πλήρων οικονομικών πλεονεκτημάτων αυτής της αγοράς. Εκτός από μέσα για την κατάργηση των νομοθετικών φραγμών στο εμπόριο, τα ευρωπαϊκά πρότυπα έχουν αρχίσει να γίνονται καθαυτό οικονομικός στόχος.

i) Ευρωπαϊκά πρότυπα για νομοθεσία

2. Στην απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985 για τη νέα προσέγγιση στην τεχνική εναρμόνιση και τυποποίηση, που αποτελεί σήμερα τη βάση του μεγαλύτερου μέρους της κοινοτικής τεχνικής νομοθεσίας, η παραπομπή σε εθελοντικά πρότυπα έγινε δεκτή ως κατάλληλη μέθοδος για να δοθεί τεχνική έκφραση στις βασικές απαιτήσεις των κοινοτικών οδηγιών. Με τη νέα προσέγγιση, η νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας περιορίζεται στον καθορισμό των βασικών απαιτήσεων στις οποίες πρέπει να ανταποκρίνονται τα προϊόντα για να εξασφαλιστεί η προστασία της δημόσιας υγείας ή ασφάλειας, του περιβάλλοντος και του καταναλωτή. Ευρωπαϊκά πρότυπα αναπτύσσονται σε σχέση με κάθε οδηγία, για να δώσουν στους κατασκευαστές ένα σύστημα τεχνικών προδιαγραφών που αναγνωρίζεται στην οδηγία ότι αποτελούν προϋπόθεση συμμόρφωσης στις βασικές απαιτήσεις. Τα εν λόγω ευρωπαϊκά πρότυπα, τα λεγόμενα «εναρμονισμένα πρότυπα», παραμένουν εθελοντικά· οι κατασκευαστές μπορούν ακόμη να κυκλοφορήσουν στην κοινοτική αγορά προϊόντα που ανταποκρίνονται σε άλλα πρότυπα ή σε κανένα πρότυπο, υπό την προϋπόθεση ότι θα ακολουθήσουν τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης που ορίζονται από την οδηγία.
3. Το Συμβούλιο έχει ήδη υιοθετήσει αρκετές οδηγίες με βάση τη «νέα προσέγγιση» (παιχνίδια, απλά δοχεία πιέσεως, δομικά υλικά (προϊόντα), ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, μηχανές, μέσα ατομικής προστασίας και

συσκευές αερίου). Περαιτέρω οδηγίες για ιατρικές συσκευές και θερματικό τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό είναι πιθανό να υιοθετηθούν εφέτος. Πολλή εργασία έχουν δώσει στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης οι επί μέρους «εντολές τυποποίησης» της Επιτροπής, που μετά από γνωμοδότηση του ενδιαφερόμενου οργανισμού τυποποίησης καθορίζουν το περιεχόμενο του έργου, δίδουν τυχόν συμπληρωματικές οδηγίες και ορίζουν το χρονοδιάγραμμα σύμφωνα με το οποίο πρέπει να υιοθετηθούν τα πρότυπα.

(Σημειωτέον ότι οι χώρες της ΕΖΕΣ, των οποίων οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης είναι επίσης μέλη των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, έχουν υποστηρίξει σταθερά την προσέγγιση της Κοινότητας και συνεισφέρουν στη χρηματοδότηση της παραγγελόμενης εργασίας τυποποίησης).

4. Σε μια χωριστή πρωτοβουλία η Κοινότητα έδωσε πρωτεύοντα ρόλο στα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα στο άνοιγμα των αγορών κρατικών προμηθειών. Οι αναθεωρημένες κοινοτικές οδηγίες για κρατικές προμήθειες και έργα (1) και η προτεινόμενη οδηγία που σύντομα θα επεκτείνει τις ίδιες αρχές σε τομείς όπως οι τηλεπικοινωνίες, οι μεταφορές, και η παροχή ενέργειας και ύδατος, απαιτούν από τους οργανισμούς προμήθειας να αναφέρονται σε εθνικά πρότυπα που εναρμονίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα, όπου υπάρχουν, με την επιφύλαξη ορισμένων περιορισμένων εξαιρέσεων.
5. Η τελική επιτυχία της νέας προσέγγισης και της χρήσης των ευρωπαϊκών προτύπων στην πολιτική κρατικών προμηθειών εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης. Ο ρυθμός με τον οποίο η Κοινότητα υιοθέτησε τη νομοθεσία της είχε ως αποτέλεσμα μια άνευ προηγουμένου αύξηση του φόρτου εργασίας τους. Από το 1986 περίπου 30 εντολές τυποποίησης σχετικά με νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας έχουν δοθεί στους δύο κύριους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, την CEN (Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης) και την Cenelec (Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης) για περίπου 800 ευρωπαϊκά πρότυπα, τα περισσότερα από τα οποία θα πρέπει να έχουν συμπληρωθεί μέχρι το 1993 (2). Ετοιμάζονται και άλλες εντολές που είναι

(1) ΈΕ αριθ. L 127 της 20. 5. 1988, σ. 1.

(2) Ένας κατάλογος των θεμάτων για τα οποία έχουν δοθεί εντολές τυποποίησης δίνεται στο παράρτημα 1.

πιθανό να ανεβάσουν το σύνολο σε περισσότερα από 1 000 πρότυπα. Αυτή η ζήτηση για νέα πρότυπα έχει οδηγήσει σε διπλασιασμό των τεχνικών επιτροπών και των ομάδων εργασίας των CEN/Cenelec. Μεταξύ Δεκεμβρίου 1987 και Δεκεμβρίου 1989 μόνον, ο αριθμός των τεχνικών επιτροπών αυξήθηκε από 122 σε 239. Ο αριθμός των σχεδίων ευρωπαϊκών προτύπων που δρίσκονται υπό ανάπτυξη στην CEN αυξήθηκε από 220 το 1986 σε 950 το 1989. Μερικές χιλιάδες άνθρωποι συμμετέχουν σήμερα σε εργασίες τυποποίησης που έχουν άμεση σχέση με παραγγελίες ευρωπαϊκών προτύπων.

6. Παρά την ανταπόκριση από τις επιτροπές τυποποίησης το μεγαλύτερο μέρος της εργασίας τυποποίησης για την εσωτερική αγορά της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας πρέπει ακόμη να συντελεστεί πριν από το 1993. Η ετήσια παραγωγή νέων ευρωπαϊκών προτύπων εξακολουθεί να είναι μικρή (περίπου 150 εκδόθηκαν από τις CEN/Cenelec το 1989) σε σύγκριση με το στόχο των τουλάχιστον 800 πρόσθετων προτύπων που απαιτούνται για τη νομοθεσία της Κοινότητας, ή με την παραγωγή εθνικών προτύπων στις κύριες χώρες παραγωγής προτύπων της Κοινότητας⁽¹⁾. Αν και η σημερινή παραγωγή των CEN/Cenelec αντιπροσωπεύει μια γρήγορη αύξηση από τα προηγούμενα επίπεδα (19 το 1985, 102 το 1988), η ζήτηση για ευρωπαϊκά πρότυπα αυξάνεται γρηγορότερα από την προσφορά.

ii) Τα ευρωπαϊκά πρότυπα σε μια ενιαία αγορά

7. Το ενδιαφέρον της Κοινότητας για κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα δεν περιορίζεται σε εκείνα στα οποία μπορεί να παραπέμψει η κοινοτική νομοθεσία περί προϊόντων. Περισσότερη ευρωπαϊκή τυποποίηση θα ωφελήσει την ενιαία ευρωπαϊκή αγορά σε όλους τους τομείς, όχι μόνο σε εκείνους που υλοκινούνται σε ρύθμιση, πραγματοποίησης έτσι την ίδια την οικονομική ορθολογική οργάνωση και τον ανταγωνισμό, που αποτελούν πρωταρχικούς στόχους της συνθήκης ΕΟΚ.
8. Το βασικό κίνητρο για την προώθηση οποιασδήποτε τυποποίησης είναι οικονομικό. Τα κίνητρα για την τυποποίηση προϊόντων, μεθόδων ή υπηρεσιών σε εθνικό επίπεδο — δηλαδή η μείωση του κόστους για τους παραγωγούς και η δελτίωση της διαφάνειας της αγοράς για τους καταναλωτές — υπάρχουν σαφώς σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Δεδομένου του σημερινού κατακερματισμού της της ευρωπαϊκής αγοράς, τα οικονομικά οφέλη θα είναι πολύ μεγαλύτερα της

ευρωπαϊκής τυποποίησης παρά μέσω πρόσθετης εθνικής τυποποίησης. Τα κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα θα μειώσουν το κόστος έρευνας, παραγωγής και διάθεσης για τους παραγωγούς και θα προαγάγουν τον πιο έντονο ανταγωνισμό ως προς τα μη τυποποιημένα χαρακτηριστικά των προϊόντων, προς όφελος των καταναλωτών.

9. Ένας δεύτερος λόγος είναι ότι, ακόμη και όταν δεν υπάρχουν τεχνικοί κανονισμοί επιβαλλόμενοι από τις κυβερνήσεις, τα πρότυπα δυσχεραίνουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και αυξάνουν το κόστος για τους κατασκευαστές. Τα εθνικά πρότυπα έχουν την τάση να διαμορφώνουν την προτίμηση των πελατών για προϊόντα. Σημαντικοί πελάτες σε εθνικές αγορές, όπως π.χ. οι κρατικοί οργανισμοί, ενισχύουν αυτό το φαινόμενο ευνοώντας τα εθνικά πρότυπα για τις κρατικές προμήθειες. Πίεση υπέρ «γνωστών» εθνικών προτύπων ασκείται επίσης από οργανισμούς, όπως οι ασφαλιστικές εταιρείες. Περισσότερη ευρωπαϊκή τυποποίηση μπορεί να εξαλείψει σταδιακά αυτά τα καλυμμένα εμπόδια του εμπορίου, δημιουργώντας κάποιο βαθμό ομοιότητας τεχνικών προδιαγραφών, όπου αυτό θεωρείται χρήσιμο από την αγορά.
10. Άλλο ένα κίνητρο για την προώθηση των ευρωπαϊκών προτύπων είναι η σημασία της τυποποίησης για τις νεοαναπτυσσόμενες τεχνολογίες. Στην τεχνολογία της πληροφορικής, στις τηλεπικοινωνίες ή στα νέα βιομηχανικά υλικά, τα πρότυπα αποτελούν συχνά προϋπόθεση για τη βιομηχανική παραγωγή ή την κυκλοφορία στην αγορά. Γι' αυτούς τους τομείς, όπου η αγορά γίνεται ενιαία, είναι πρωτίστης σημασίας η τυποποίηση να προχωρήσει από την αρχή σε διεθνές ή τουλάχιστον ευρωπαϊκό επίπεδο.

Αν και η Ευρώπη μπορεί να αναγκαστεί να συμβιβάσει για ένα διάστημα με μια κληρονομιά από συγκρουόμενα εθνικά πρότυπα στις πιο παραδοσιακές τεχνολογίες, δεν πρέπει να επαναλάβει την ιστορία στις τεχνολογίες του αύριο. Τα πρότυπα για τις νέες τεχνολογίες πρέπει επίσης να παραδοθούν ταχύτερα παρά ποτέ άλλοτε, προκειμένου να ικανοποιήσουν τις ανάγκες της αγοράς⁽²⁾.

11. Για όλους τους λόγους που έμμεσα αναφέρθηκαν παραπάνω, η εργασία που καλούνται να κάνουν οι οργανισμοί ευρωπαϊκών προτύπων είναι εκτεταμένη και αυξάνεται γρήγορα. Για το μεγαλύτερο μέρος της (τα δύο τρίτα της δραστηριότητας της CEN και η μισή από τη δραστηριότητα της Cenelec καλύπτεται από

⁽¹⁾ Τα καθαρά εθνικά πρότυπα που εκδόθηκαν από τη Γαλλία, τη Γερμανία και τη Μεγάλη Βρετανία το 1989 ήταν περίπου 350, 650 και 400 αντίστοιχα.

⁽²⁾ Τα προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης της Κοινότητας έχουν ήδη ένα σημαντικό ρόλο στην προτυποποίηση. Ένας από τους στόχους του Κοινοτικού Γραφείου Αναφοράς (BCR) είναι η διευκόλυνση της εφαρμογής προτύπων. Ενώ οι δεσμοί ανάμεσα στην πολιτική έρευνας τυποποίησης και πιστοποίησης ενισχύονται ήδη.

παραγγελίες τυποποίησης από την Κοινότητα και την ΕΖΕΣ) οι οργανισμοί ευρωπαϊκών προτύπων έχουν δεσμευθεί συμβατικά να ολοκληρώσουν την εργασία μέσα στα επόμενα δύομισι χρόνια. Το έργο αυτό από μόνο του απαιτεί υπερδιπλασιασμό της σημερινής ετήσιας παραγωγής ευρωπαϊκών προτύπων. Εάν προσθέσει κανείς και την αυξανόμενη ζήτηση για ευρωπαϊκά πρότυπα από τη βιομηχανία σε άλλους τομείς που, αν και λιγότερο επείγουσα, έχει μακροπρόθεσμη οικονομική σημασία, είναι φανερό ότι η ευρωπαϊκή τυποποίηση αντιμετωπίζει μια τεράστια πρόκληση. Το έργο αυτό είναι απίθανο να πετύχει χωρίς ένα νέο επίπεδο δέσμευσης από όλους τους ενδιαφερόμενους, δηλαδή από εκείνους που θέλουν τα πρότυπα και από τους ίδιους τους οργανισμούς τυποποίησης.

II. Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΗΜΕΡΑ

Στο τμήμα αυτό εξετάζεται με συντομία η προέλευση και η σημερινή δομή των τριών ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης (Cen, Cenelec και Etsi) και εντοπίζονται οι κύριοι περιορισμοί στη διεύρυνση της δραστηριότητάς τους.

i) Cen και Cenelec

Ίδρυση και αρχική ανάπτυξη

12. Η ίδρυση των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης ενθαρρύνθηκε αφενός ως μέσο εξασφάλισης της αποτελεσματικότερης εφαρμογής των διεθνών προτύπων από τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης στην Ευρώπη, και αφετέρου για την εναρμόνιση των αντικρουόμενων εθνικών προτύπων ή την προετοιμασία προτύπων, όπου δεν υπήρχαν. Μια ένωση ευρωπαϊκών εθνικών οργανισμών προτύπων, η ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης — Cen, ιδρύθηκε το 1961, για να ακολουθήσει το 1962 ένας παρόμοιος οργανισμός για τους ηλεκτροτεχνικούς τομείς (η Cenelec, που έγινε Cenelec το 1973).
13. Στα πρώτα είκοσι χρόνια της ζωής τους, η παραγωγή αυτών των ευρωπαϊκών οργανισμών ήταν μικρή. Η Cen υιοθέτησε μόνο 96 ευρωπαϊκά πρότυπα μεταξύ 1961 και 1982. Η Cenelec υιοθέτησε κατά την ίδια περίοδο 37 ευρωπαϊκά πρότυπα και 303 εναρμονισμένα έγγραφα (κείμενα που, αν και περιέχουν κοινά στοιχεία, επιτρέπουν εθνικές αποκλίσεις σε μόνιμη ή προσωρινή βάση). Ένα σημαντικό διακριτικό γνώρισμα και των δύο οργανισμών ήταν όμως το γεγονός ότι οι

αποφάσεις τους για κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα, όταν υιοθετούνταν, γίνονταν δεσμευτικές για τα μέλη που είχαν ψηφίσει υπέρ αυτών. Πέραν της περιορισμένης περιοχής που καλύπτονταν από την κοινή εργασία τυποποίησης, οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης εξακολουθούσαν να αναπτύσσουν τα πρότυπά τους ανεξάρτητα.

Αναγνώριση από την Κοινότητα

14. Ένας εντονότερος περιφερειακός προσανατολισμός δόθηκε στην ευρωπαϊκή τυποποίηση μετά το 1983, ως αποτέλεσμα των πρωτοβουλιών της Κοινότητας να εξαλείψει τα τεχνικά εμπόδια στο ενδοκοινοτικό εμπόριο.
15. Η πρώτη από αυτές ήταν η υιοθέτηση, στις 28 Μαρτίου 1983, της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου που καθόριζε τη διαδικασία πληροφόρησης για πρότυπα και τεχνικούς κανονισμούς. Η οδηγία αυτή καθόρισε τις διαδικασίες για συνεργασία μεταξύ των μελών της Cen/Cenelec και της Επιτροπής που εξακολουθούν να έχουν εφαρμογή και σήμερα. Ειδικότερα, προέβλεπε:
- συλλογή από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς προτύπων των πληροφοριών από τα μέλη τους σχετικά με την προγραμματισμένη και τρέχουσα δραστηριότητά τους (άρθρα 2 και 4),
 - αιτήσεις από εθνικούς οργανισμούς προτύπων για συνεργασία στο έργο ενός άλλου οργανισμού ή για την ανάληψη εργασίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο (άρθρο 3),
 - μια μόνιμη επιτροπή τεχνικών κανονισμών και προτύπων, αποτελούμενη από εκπροσώπους των κρατών μελών, προεδρευόμενη από την Επιτροπή, στο έργο της οποίας θα μπορούσαν να συμμετέχουν οι ευρωπαϊκοί και εθνικοί οργανισμοί προτύπων (άρθρο 5),
 - αιτήσεις από την Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τη μόνιμη επιτροπή, προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, για την έκδοση προτύπων για συγκεκριμένα θέματα (άρθρο 6),
 - αυξημένες προσπάθειες από τις αρχές των κρατών μελών ώστε η εθνική τυποποίηση να μη συνεχίζεται σε θέματα για τα οποία η Επιτροπή είχε ζητήσει ευρωπαϊκά πρότυπα (άρθρο 7).

(¹) ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

Η οδηγία 83/189/ΕΟΚ έδωσε ένα μηχανισμό μέσω του οποίου, η εθνική τυποποίηση επιδεχόταν συλλογική εξέταση και οι κοινοτικές αρχές μπορούσαν να αρχίσουν το έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης προς το δημόσιο συμφέρον.

μέλη της ΕΖΕΣ που είχαν ψηφίσει υπέρ. ⁽¹⁾ Παρόμοια διαδικασία προβλέπεται επίσης στους κανόνες του ευρωπαϊκού ινστιτούτου τυποποίησης τηλεπικοινωνιών (Etsi).

Σημερινή δομή

16. Το Συμβούλιο Υπουργών αναγνώρισε επίσημα το ρόλο της ευρωπαϊκής τυποποίησης στην κοινοτική νομοθεσία. Τα πορίσματα του Συμβουλίου σχετικά με την τυποποίηση του 1984 και η απόφαση περί της νέας προσέγγισης του Μαΐου 1985 αναφέρεται στη θέση που θα δινόταν στην εθελοντική τυποποίηση στη μελλοντική κοινοτική νομοθεσία, στα πλεονεκτήματα της τυποποίησης για το διομηχανικό ανταγωνισμό στην Κοινότητα και στις εξωτερικές αγορές, και στην ανάγκη για «άμεση ενίσχυση της ικανότητας τυποποίησης, κατά προτίμηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο».
 17. Το 1984, η Επιτροπή καθόρισε τη σχέση της με τις Cen/Cenelec στις γενικές οδηγίες για συνεργασία. Η Επιτροπή δεσμεύθηκε να ακολουθήσει όσο το δυνατόν ευρύτερα τη νέα προσέγγιση και να δώσει οικονομική υποστήριξη στις Cen/Cenelec. Οι Cen/Cenelec συμφώνησαν να συντονίσουν τις δραστηριότητές τους, να αυξήσουν τα μέσα τους, να ευθυγραμμιστούν όσο το δυνατόν περισσότερο με τα διεθνή πρότυπα, να φροντίσουν για τη συνεργασία όλων των ενδιαφερόμενων στο έργο τους, και να διατηρούν μια αποτελεσματική υπηρεσία πληροφόρησης. Οι οικονομικές πλευρές της συνεργασίας Επιτροπής-Cen/Cenelec καλύφθηκαν από μια σύμβαση-πλαίσιο που συνήφθη το 1985 και ανανεώθηκε το 1989.
 18. Μετά την κύρωση της Ενιαίας Ευρωπαϊκής Πράξης το 1987, οι εσωτερικοί κανονισμοί των Cen/Cenelec αναθεωρήθηκαν μετά από αίτηση της Κοινότητας ώστε να επιτραπεί η υιοθέτηση και η υποχρεωτική προσαρμογή των ευρωπαϊκών προτύπων με ειδική πλειοψηφία.
- Σύμφωνα με τους κανόνες των Cen/Cenelec, ένα σχέδιο ευρωπαϊκού προτύπου που υπερψηφίζεται από ειδική πλειοψηφία των οργανισμών μελών θεωρείται υιοθετημένο και εφαρμόζεται από όλους. Σε περίπτωση που ένα πρότυπο δεν υπερψηφισθεί υπό την πλειοψηφία των μελών των Cen/Cenelec, οι ψήφοι των μελών από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας μετρούνται χωριστά· μια ειδική πλειοψηφία υπέρ, απαιτεί την υιοθέτηση του προτύπου από όλους τους οργανισμούς μέλη της ΕΟΚ και τους οργανισμούς
19. Η δομή της Cen και της Cenelec είναι δομή ενώσεων εθνικών οργανισμών προτύπων ή ηλεκτροτεχνικών επιτροπών, που έχουν τον τελευταίο λόγο σε όλα τα θέματα που αφορούν τη δραστηριότητα τυποποίησης σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Ο προϋπολογισμός κάθε ευρωπαϊκής οργάνωσης ψηφίζεται από τα εθνικά μέλη, όπως και οι εσωτερικοί κανόνες, τα προγράμματα εργασίας και οι αποφάσεις σχετικά με την κατανομή των μέσων. Αντίθετα από την κατάσταση σε εθνικό επίπεδο, τα διοικούντα όργανα της Cen δεν περιλαμβάνουν άμεσους εκπροσώπους άλλων συμφερόντων, εκτός από τους επαγγελματίες στη διαμόρφωση προτύπων (όπως π.χ. δημόσιων αρχών, κατασκευαστών ή άλλων χρηστών προτύπων), αν και η Cenelec έχει στενές σχέσεις με την ηλεκτροτεχνική διομηχανία και προσλαμβάνει μερικούς από τους υπαλλήλους, της από τη διομηχανία.
 20. Οι Cen και Cenelec ανταποκρίθηκαν δραστήρια και υπεύθυνα στην αυξανόμενη ανάγκη για κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα. Οι γραμματείες και των δύο οργανισμών διευρύνθηκαν γρήγορα στην περίοδο 1985-1989, τα μέλη του επιτελείου έχουν αυξηθεί από 10 σε 70 στη Cen, από 13 σε 32 στη Cenelec. Μια σύγκριση της ετήσιας παραγωγής των οργανισμών το 1989 με εκείνη π.χ. του 1982 είναι επίσης εύγλωττη: η Cen υιοθέτησε περίπου σχεδόν επταπλάσια πρότυπα από ότι το 1982 (130 αντί 19) και η Cenelec εξαπλάσια πρότυπα και εναρμονισμένα έγγραφα (126 έναντι 20). Αλλά η απόσταση μεταξύ των σημερινών επιτευγμάτων και του αυριανού στόχου παραμένει μεγάλη. Υπάρχουν σήμερα περίπου 1250 υιοθετημένα ευρωπαϊκά έγγραφα τυποποίησης, από τα οποία περίπου 800 στον ηλεκτροτεχνικό τομέα· ο αριθμός εθνικών προτύπων στη Γερμανία, τη Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο είναι περίπου 20 000, 13 000 και 10 000 αντίστοιχα (σημαντικό ποσοστό αυτών είναι ταυτόσημα ή σχετίζονται με διεθνή ή ευρωπαϊκά πρότυπα).
 21. Οι Cen και Cenelec έχουν αναγνωρίσει τα τελευταία χρόνια την αξία της χρησιμοποίησης των υπηρεσιών άλλων οργανισμών, των λεγόμενων «Συνεργαζόμενων Οργανισμών Τυποποίησης» (ASB), για την

(¹) Πρέπει να σημειωθεί όμως ότι η διαδικασία ειδικής πλειοψηφίας που χρησιμοποιείται από τις Cen/Cenelec δεν είναι ταυτόσημη με εκείνη της συνθήκης της ΕΟΚ. Ειδικότερα, ο όρος για την υιοθέτηση μιας πρότασης, ότι δεν θα την καταψηφίσουν περισσότερα από τρία μέλη, αποτελεί πιο περιοριστική προσέγγιση από εκείνη του άρθρου 148. Η Επιτροπή έχει ζητήσει, χωρίς επιτυχία μέχρι σήμερα, την αφαίρεση αυτού του όρου από τους κανονισμούς των Cen/Cenelec.

προετοιμασία τεχνικών εγγράφων που προορίζονται για ευρωπαϊκά πρότυπα. Μερικοί από αυτούς τους οργανισμούς έχουν αποκτήσει αυτήν την ιδιότητα, όπως η Eciss — Ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης σιδήρου και χάλυδα, η Aescma — Ευρωπαϊκή ένωση κατασκευαστών αεροδιαστημικού εξοπλισμού, και το Ewos — Ευρωπαϊκό εργαστήριο ανοικτών συστημάτων, και είναι υπεύθυνοι για τον προγραμματισμό και σχεδιασμό εγγράφων που για να γίνουν ευρωπαϊκά πρότυπα δεν χρειάζεται παρά να υποβληθούν σε δημόσια κρίση από τη Cen και να ψηφιστούν από τη Cenelec. Μερικοί από αυτούς τους οργανισμούς προβλέπουν την άμεση συμμετοχή στο έργο τους ενδιαφερομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Περίπου 100 ευρωπαϊκά πρότυπα που έχουν υιοθετηθεί μέχρι σήμερα από τη Cen και τη Cenelec εκπονήθηκαν από τους ASB.

22. Παρά την εντυπωσιακή αυτή ανταπόκριση στην πρόκληση, το ερώτημα παραμένει κατά πόσον έχει γίνει αρκετή εργασία. Τα όρια της ευελιξίας της Cen και της Cenelec έχουν γίνει φανερά καθώς εντάθηκε η ευρωπαϊκή δραστηριότητα:

- παρά την καθιέρωση της ψήφισης με ειδική πλειοψηφία για τις τελικές αποφάσεις σχετικά με πρότυπα, η επιθυμία να επιτυγχάνεται ομοφωνία για τα σχέδια προτύπων έχει προκαλέσει μεγάλες καθυστερήσεις,
- οι Cen/Cenelec δεν έχουν ακόμη εφαρμόσει το σύστημα «ομάδας σύνταξης» για την επεξεργασία αρχικών δοκιμών προτύπων πέραν του τομέα της πληροφορικής. Αντ' αυτού οι οργανισμοί εξακολουθούν να εφαρμόζουν μια πορεία τυποποίησης που εξασφαλίζει ίση μεταχείριση σε εθνική βάση,
- οι διαδικασίες της δημόσιας κρίσης της εξέτασης των παρατηρήσεων και της τελικής ψήφισης κρίνονται ευρύτερα ως βραδείες, και καθυστερούν την παράδοση ευρωπαϊκών προτύπων, ιδίως για τις νέες τεχνολογίες,
- η απαίτηση προσαρμογής των υιοθετημένων ευρωπαϊκών προτύπων σε εθνικά πρότυπα σε κάθε χώρα μέλος, προτού μπορέσουν να εφαρμοστούν, προκαλεί καθυστερήσεις στην ετοιμότητά τους προς χρήση,
- οι διαδικασίες για τη συλλογή και κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με τις εθνικές δραστηριότητες τυποποίησης σύμφωνα με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ έχουν εφαρμοστεί χαλαρά (το 1989 μια ανεξάρτητη έκθεση ανέφερε ότι οι πληροφορίες δεν ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς),
- οι πληροφορίες σχετικά με την ευρωπαϊκή δραστηριότητα τυποποίησης δεν έχουν ακόμη τεθεί με

σαφή και διεξοδικό τρόπο στη διάθεση της ευρωπαϊκής διομηχανίας.

Αυτές και άλλες δυσκολίες είναι το αντικείμενο περαιτέρω ανάλυσης και συστάσεων για αλλαγές στο δεύτερο μέρος του παρόντος εγγράφου.

ii) Etsi

23. Στην πράσινη δίοδο (1987) η Επιτροπή, για την ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής τηλεπικοινωνιακής πολιτικής, πρότεινε να επιταχυνθεί η ανάπτυξη εναρμονισμένων διατάξεων με τη δημιουργία ενός νέου ευρωπαϊκού οργανισμού τυποποίησης. Σε απάντηση, τα μέλη της ευρωπαϊκής διάσκεψης ταχυδρομικών και τηλεπικοινωνιακών διευθύνσεων (Cepri) αποφάσισαν να ιδρύσουν έναν τέτοιο οργανισμό, γεγονός που αντιπροσώπευε μια ριζική αλλαγή της προσέγγισης στην ευρωπαϊκή τυποποίηση, γιατί προέβλεπε την άμεση συμμετοχή σε ευρωπαϊκό επίπεδο όλων των ενδιαφερομένων για το έργο της τυποποίησης, αντί της εκπροσώπησης εθνικές αντιπροσωπείες, με επικεφαλής τον εθνικό οργανισμό προτύπων.
24. Η εγκαθίδρυση του Etsi το Μάρτιο του 1988, έξω από το πλαίσιο των Cen/Cenelec, δημιούργησε ορισμένα προβλήματα για τη συνοχή της ευρωπαϊκής τυποποίησης. Πρώτον, ήταν απαραίτητος ο συντονισμός μεταξύ Etsi και Cen/Cenelec για να αποφεύγονται οι διπλές προσπάθειες τυποποίησης, καθώς η επέκταση της τεχνολογίας των τηλεπικοινωνιών σε άλλες τεχνολογίες έκανε την επικάλυψη όλο και περισσότερο πιθανή. Ένα δεύτερο πρόβλημα ήταν η ανάγκη εξασφάλισης του σεβασμού από το νέο οργανισμό των βασικών αρχών της τυποποίησης, όπως π.χ. η διαφάνεια και η ανεξαρτησία των επί μέρους συμπεριόντων. Τέλος, υπήρχε ενδιαφέρον να εξασφαλιστεί ότι τα πρότυπα που θα παράγονταν από το Etsi θα εντάσσονταν αποτελεσματικά στο σώμα των ευρωπαϊκών και εθνικών προτύπων.
25. Το 1988 και στις αρχές του 1989 η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε με το Etsi για να λύσει αυτά τα προβλήματα. Αυτό οδήγησε στην τροποποίηση των διαδικαστικών κανόνων του Etsi και τη δέσμευση του Etsi για συνεργασία με τις Cen και Cenelec. Δύο χρόνια μετά την (ίδρυση του Etsi, οι τρεις ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης αποφάσισαν πρόσφατα την (ίδρυση κοινού προεδρείου, στο οποίο να μπορούν να συζητηθούν θέματα κοινού ενδιαφέροντος και διαπραγματεύθηκαν μια συμφωνία συνεργασίας για την αντιμετώπιση τεχνικών έργων. Λόγω της πραγματιστικής προσέγγισης που ακολουθήθηκε τους τελευταίους μήνες, οι κίνδυνοι διπλής εργασίας φαίνεται ότι αποφεύχθηκαν. Τη στιγμή όμως που συντάσσεται αυτό το έγγραφο, η Επιτροπή εξακολουθεί να ενδιαφέρεται για την πλήρη αναγνώριση του ρόλου των εθνικών οργανισμών προτύπων στη δραστηριότητα τυποποίησης του Etsi.

26. Το Etsi αναπτύχθηκε σε δύο χρόνια σ' ένα σημαντικό οργανισμό. Σήμερα έχει 212 μέλη και 31 παρατηρητές που εκπροσωπούν τις διευθύνσεις ΤΠΤ, τους διαχειριστές των δημόσιων δικτύων, τους κατασκευαστές, τους χρήστες και άλλους οργανισμούς, και ένα πρόγραμμα εργασίας που έχει στόχο την παράδοση περίπου 300

ευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών προτύπων από τα οποία 40 θα υιοθετηθούν εφέτος και άλλα 260 βρίσκονται στο στάδιο της δημόσιας κρίσης. Η Επιτροπή έχει συνάψει προσωρινά μια συμφωνία-πλαίσιο με το Etsi για ένα έτος και έχει εκδώσει εννέα εντολές τυποποίησης προς αυτό.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΚΛΗΣΗ

III. ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΤΗ ΔΕΚΑΕΤΙΑ ΤΟΥ 1990

27. Το παρόν κεντρικό κεφάλαιο της πράσινης δίδου διαιρείται σε τρία μέρη που ασχολούνται κατά σειρά με:

- A. Το ρόλο της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και των άλλων ενδιαφερομένων μερών
- B. Την οργάνωση της ευρωπαϊκής τυποποίησης
- Γ. Το ρόλο των δημόσιων αρχών.

A. Ο ρόλος της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και των άλλων ενδιαφερομένων μερών

28. Η αποτελεσματικότητα της τυποποίησης εξαρτάται από τα κίνητρα και τη δέσμευση εκείνων που χρησιμοποιούν πρότυπα. Η Επιτροπή πιστεύει ότι οι βιομηχανικές εταιρείες που σκοπεύουν να εκμεταλλευθούν τα οφέλη μιας ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς και οι άλλες ομάδες συμφερόντων όπως οι χρήστες και οι καταναλωτές βιομηχανικών προϊόντων, πρέπει να αναρωτηθούν κατά πόσον δίνουν στην ευρωπαϊκή τυποποίηση την προσοχή που της αξίζει και αν η προσοχή αυτή αποδίδεται σε κατάλληλο στρατηγικό επίπεδο εντός του οργανισμού.

29. Ενόψει της επίπτωσης της ευρωπαϊκής τυποποίησης στην αποδοχή των προϊόντων στην αγορά (και επομένως και στη δυνατότητα κέρδους) οι εταιρείες πρέπει να δώσουν στην τυποποίηση μεγαλύτερη προτεραιότητα στον προγραμματισμό τους για την εσωτερική αγορά. Τα πρότυπα έχουν γίνει πλέον πολύ σημαντικά για να αποτελέσουν μέλημα αποκλειστικά των τεχνικών εμπειρογνομώνων. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα που θα αναπτυχθούν κατά την επόμενη δεκαετία θα έχουν αποφασιστική επίδραση στην τεχνολογική δομή ολόκληρης της ευρωπαϊκής αγοράς· θα αλλάξουν τις συνθήκες του εμπορίου όχι μόνο στις εξαγωγές αλλά και σε κάθε εθνική αγορά. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω, η εργασία της ευρωπαϊκής τυποποίησης έχει ήδη αρχίσει σε ένα μεγάλο και αυξανόμενο αριθμό τομέων. Η ταχύτητα και η κλίμακα αυτής της διαδικασίας σημαίνει ότι οι εταιρείες πρέπει να παρακολουθούν τι γίνεται στον τομέα τους και πάνω απ' όλα πρέπει να συμμετέχουν στις διαπραγματεύσεις αυτές. Τα πρότυπα δεν γράφονται από ή για επαγγελματίες της τυποποίησης,

αλλά από και για εκείνους που έχουν αρκετά κίνητρα για να ζητήσουν μια θέση στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων.

30. Όπως οι δελτιώσεις της παραγωγικότητας, της έρευνας της αγοράς ή της διάθεσης έτσι και τα μακροπρόθεσμα οφέλη της τυποποίησης απαιτούν επένδυση από τις επί μέρους εταιρείες. Οι οργανισμοί προτύπων χρειάζονται προσωπικό και φυσικά μέσα για να παρέχουν αποδοτικές υπηρεσίες. Αλλά η άμεση οικονομική συμμετοχή στο κόστος των οργανισμών τυποποίησης, είτε σε ευρωπαϊκό είτε σε εθνικό επίπεδο, δεν είναι η κυριότερη δαπάνη. Αυτή προέρχεται από τη συμμετοχή στις ίδιες τις διαπραγματεύσεις τυποποίησης με το διορισμό τεχνικών εμπειρογνομώνων για συμμετοχή στη σύνταξη ευρωπαϊκών προτύπων ή στη συζήτησή τους στις τεχνικές επιτροπές και στις ομάδες εργασίας. Αν και η επιτάχυνση των διαδικασιών της ευρωπαϊκής τυποποίησης μπορεί να μειώσει το χρόνο που χρειάζεται για την παραγωγή ευρωπαϊκών προτύπων στο μέλλον, το κόστος της συμμετοχής στην έκδοση προτύπων θα εξακολουθήσει να εμφανίζεται υψηλό. Οι εταιρείες που επιθυμούν να επηρεάσουν το μελλοντικό τεχνικό περιβάλλον τους θα πρέπει πάντως να αναρωτηθούν κατά πόσον έχουν πραγματικά δυνατότητα επιλογής.

31. Εκτός από την επίδραση στο ρυθμό της ευρωπαϊκής τυποποίησης, η ευρωπαϊκή βιομηχανία και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη θα κληθούν να παίξουν σημαντικό ρόλο στην απόφαση για τη μελλοντική κατεύθυνσή της. Αν και μεγάλο μέρος του ευρωπαϊκού έργου σήμερα υπαγορεύεται από τις ανάγκες της κοινοτικής νομοθεσίας, αυτό δεν θα συμβαίνει πάντοτε. Ακόμη και σήμερα, ορισμένες βιομηχανίες προτείνουν θέματα για εναρμόνιση προτύπων στην Cen, την Cenelec και το Etsi. Οι δυνατότητες που περιγράφονται σε γενικές γραμμές στη συνέχεια αυτού του εγγράφου για μεγαλύτερη αυτονομία των τομέων μέσα στο ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης, θα πρέπει να ενθαρρύνουν τη βιομηχανία να εντοπίσει σε ποια σημεία η απουσία τυποποίησης εμποδίζει τον οικονομικό ορθολογισμό και, εάν χρειαστεί, να δημιουργήσει δικούς της οργανισμούς για να κάνει κάτι σχετικά μ' αυτό. Η ευρωπαϊκή τυποποίηση δεν ενδιαφέρει μόνο τις μεγάλες εταιρείες·

πρέπει να ενδιαφέρει επίσης τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, γιατί προσφέρει μια ευκαιρία για ανοιχτή και δημοκρατική συμφωνία πάνω σε κοινές τεχνικές προδιαγραφές. Εάν δεν υπάρχει τυποποίηση, οι προδιαγραφές θα επιβάλλονται από τις ισχυρότερες δυνάμεις της αγοράς.

ΘΕΜΑΤΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ

i) Αποδοτικότητα

32. Η ευρωπαϊκή βιομηχανία αντιμετωπίζει την επιλογή ή να δεχθεί τη σημερινή δομή της τυποποίησης στην Ευρώπη, από την οποία θα προκύπτουν ευρωπαϊκά πρότυπα με σχετικά αργό ρυθμό κατά τα επόμενα λίγα χρόνια, ή να αποφασίσει να αφοσιωθεί ολόψυχα στη γρήγορη ανάπτυξη κοινών ευρωπαϊκών προτύπων. Η δεύτερη επιλογή θα είναι βραχυπρόθεσμα πιο δαπανηρή από την πρώτη και μερικοί τομείς της βιομηχανίας μπορεί να την αντιλαμβάνονται περισσότερο σαν απειλή παρά σαν ωφέλεια. Η Επιτροπή θεωρεί πάντως ότι οι επιχειρήσεις που αργούν να συμβιβαστούν με μια διαδικασία που είναι αναπόφευκτη, θα βρεθούν σε πολύ μειονεκτική θέση σε σύγκριση με τους πιο ενημερωμένους ανταγωνιστές τους.
33. Και άλλοι ενδιαφερόμενοι, όπως οι καταναλωτές, οι χρήστες ή οι εργαζόμενοι, πρέπει να είναι προετοιμασμένοι να οργανωθούν πιο αποτελεσματικά για συμμετοχή στην ευρωπαϊκή τυποποίηση. Η Επιτροπή έχει ήδη δώσει οικονομική δότηση στην ευρωπαϊκή συνμοσπονδία επαγγελματικών οργανώσεων για την ίδρυση ενός τεχνικού γραφείου προοριζόμενου να παρακολουθεί το έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης που θίγει τα συμφέροντα των συνδικάτων. Η Επιτροπή συνιστά, στη συνέχεια αυτής της δίδου, οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης να είναι πιο ανοιχτοί σε συμμετοχή στο έργο τους, ενδιαφερομένων που δεν είναι κατασκευαστές. Τυχόν αυξημένη πρόσβαση στη διαδικασία τυποποίησης τέτοιων ενδιαφερομένων θα οδηγήσει σε βελτιωμένο σύστημα μόνο εάν οι ενδιαφερόμενοι εκμεταλλευθούν τις ευκαιρίες που προσφέρονται και φροντίσουν για τη διατύπωση των αναγκών τους.
- B. Η οργάνωση της ευρωπαϊκής τυποποίησης**
34. Οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η ευρωπαϊκή τυποποίηση δεν είναι όλες της ίδιας άμεσης σπουδαιότητας. Θα ήταν δύσκολο και ίσως ανεπιθύμητο να προσπαθήσει κανείς να τις αναφέρει όλες συγχρόνως. Οι προτεραιότητες, που αφορούν κυρίως τη βελτίωση της ικανότητας των ευρωπαϊκών οργανισμών προτύπων να αντιμετωπίσουν τη δέσμευσή τους για την παράδοση εναρμονισμένων προτύπων για την εσωτερική αγορά. Τα άλλα θέματα αν και σημαντικά, αφορούν περισσότερο την περίοδο αμέσως μετά το 1992· και σε όλα αυτά πάντως θα ήταν χρήσιμο να σημειωθεί πρόοδος στο εγγύς μέλλον, για να τεθούν τα θεμέλια σε μακροπρόθεσμη βάση.
35. Τη μεγαλύτερη προτεραιότητα έχει, κατά τη γνώμη της Επιτροπής, η αποδοτικότητα στην παραγωγή ευρωπαϊκών προτύπων η λειτουργία παραγωγής νομοθεσίας από την Κοινότητα εξαρτάται πάρα πολύ από αυτήν. Παρά την κινητοποίηση ενός ολόκληρου στρατού από τεχνικούς εμπειρογνώμονες για να επεξεργαστούν πρότυπα για τις οδηγίες που θα τεθούν σε ισχύ το 1991 και αργότερα (όπως προϊόντα τομέα δομικών κατασκευών, μηχανές, ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, συσκευές αερίου ή ιατρικές συσκευές), είναι πιθανόν, χωρίς μια μάλλον ριζική μεταβολή στις μεθόδους εργασίας, να υπάρξουν καθυστερήσεις που θα έχουν αισθητό οικονομικό κόστος για τους κατασκευαστές της Κοινότητας.
36. Φαίνεται να υφίσταται πραγματικός κίνδυνος ότι οι σημερινές μέθοδοι εργασίας των δημιουργών των ευρωπαϊκών προτύπων δεν επαρκούν για την παράδοση του μεγάλου αριθμού ευρωπαϊκών προτύπων που απαιτούνται πριν από το 1993. Συνήθως η Ceu χρειάζεται περίπου δύο με τρία χρόνια για να παραγάγει ένα σχέδιο προτύπου από την έναρξη της εργασίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο, άλλο ένα χρόνο από την αρχή της δημόσιας κρίσης του σχεδίου μέχρι την υιοθέτηση του και τουλάχιστον έξι μήνες από την υιοθέτηση μέχρι τη μεταφορά του προτύπου σε όλες τις χώρες μέλη των Ceu/Cenelec. Μπορεί να υπάρξουν καθυστερήσεις σε αρκετά στάδια: στην οργάνωση νέων τεχνικών επιτροπών, στην κύρωση των προγραμμάτων εργασίας από τα εκτελεστικά όργανα ή στη μετάφραση των εγγράφων εργασίας. Αν και η ταχύτητα της τυποποίησης εξαρτάται τελικά από τη δυσκολία να επιτευχθεί ομοφωνία στα τεχνικά θέματα, οι διαδικαστικοί κανόνες σύμφωνα με τους οποίους διεξάγονται οι τεχνικές συζητήσεις μπορεί να επηρεάσουν, και πράγματι επηρεάζουν, τους χρόνους παράδοσης.
37. Προκειμένου η ευρωπαϊκή τυποποίηση να συμβαδίσει με το σημερινό ρυθμό ενοποίησης της Ευρώπης, είναι απαραίτητες και επείγουσες νέες μέθοδοι εργασίας. Σε μια εποχή που σημαντικές αποφάσεις στο πολιτικό επίπεδο λαμβάνονται με πλειοψηφία, πρέπει να υπάρξει μια απομάκρυνση από την απόλυτη εμμονή για συμφωνία στην ευρωπαϊκή τυποποίηση, αν και η Επιτροπή δέχεται ότι η χρήση προτύπων έχει σχέση με το βαθμό συμφωνίας που επιτυγχάνεται κατά την επεξεργασία τους.
38. Η Επιτροπή συνιστά για επείγουσα μελέτη από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης:

i) Νέες μεθόδους σύστασης κοινών οργάνων εργασίας

Η παραδοσιακή διαδικασία που βασίζεται στις επιτροπές και συγκεντρώνει 18 εθνικές αντιπροσωπείες (12 από την Κοινότητα και έξι από την ΕΖΕΣ) για τη συζήτηση των αντικρουόμενων λύσεων σε ένα τεχνικό πρόβλημα είναι δαπανηρή, επίπονη και ενίοτε αναποτελεσματική. Οι τεχνικές επιτροπές, αν και αποτελούν απαραίτητο μέρος της διαδικασίας θέσπιση προτύπων, πρέπει να δοθούν στις διαβουλεύσεις τους από έγγραφα εργασίας που ήδη προβάλλουν κοινές λύσεις. Ένας τρόπος για να γίνει αυτό θα ήταν η χρησιμοποίηση «γραμματειών σύνταξης», «ομάδων σύνταξης» ή ακόμη και εξωτερικών συμβούλων για να ανακεφαλαιώνουν τα τεχνικά θέματα σε ενιαία έγγραφα που να μη δίνουν ιδιαίτερα πλεονεκτήματα σε δεδομένες εθνικές λύσεις.

Η διωσιμότητα αυτής της προσέγγισης, όμως, σχετίζεται άμεσα με τη διαθεσιμότητα τεχνικών εμπειρογνομένων από τη βιομηχανία. Χωρίς μεγαλύτερη δέσμευση εκ μέρους της ευρωπαϊκής βιομηχανίας δεν μπορεί να υπάρξει σημαντική βελτίωση στη σημερινή κατάσταση.

ii) Μεγαλύτερη χρησιμοποίηση των συνεργαζόμενων οργανισμών προτύπων

Η Ccn και η Cenelec θα μπορούσαν να ενθαρρύνουν ενεργητικά περισσότερους οργανισμούς προερχόμενους από τη βιομηχανία να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους ως συνεργαζόμενοι οργανισμοί προτύπων για την ανάπτυξη τεχνικών εγγράφων ως βάση για τα μελλοντικά ευρωπαϊκά πρότυπα. Μια τέτοια πρωτοβουλία δεν θα μείωνε μόνο το φόρτο διοικητικής εργασίας και την οικονομική επιβάρυνση των ίδιων των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, αλλά και θα έδινε τα πλεονεκτήματα μιας πιο αποκεντρωμένης προσέγγισης, όπως η άμεση συμμετοχή της βιομηχανίας στον καθορισμό των προτεραιοτήτων και την εκτέλεση της εργασίας. (Η Ccn και η Cenelec έχουν δηλώσει πρόσφατα ότι είναι πρόθυμες να επανεξετάσουν τους κανόνες τους για τους συνεργαζόμενους οργανισμούς προτύπων ώστε να εξασφαλίζεται μεγαλύτερη ευελιξία στους δυναμικούς υποψήφιους οργανισμούς).

iii) Χρήση νέας τεχνολογίας για την επιτάχυνση της συζήτησης των εγγράφων εργασίας

Η διανομή με συμβατικά μέσα των εγγράφων εργασίας σε μέλη που είναι απλωμένα σε όλη την Ευρώπη είναι χρονοβόρα. Ένα μέρος αυτού του χρόνου θα μπορούσε να κερδηθεί με συστηματικότερη χρήση της σύγχρονης τεχνολογίας επικοινωνιών όπως το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Με την

εκμετάλλευση αυτού του καναλιού επικοινωνίας θα ήταν δυνατή η κυκλοφορία εγγράφων εργασίας και τελικών σχεδίων και η ενθάρρυνση της συζήτησης έξω από τις επίσημες συναντήσεις.

iv) Ψηφοφορία με πλειοψηφία για τα προτεινόμενα σχέδια προτύπων

Πολύς χρόνος ξοδεύεται στις τεχνικές επιτροπές στην προσπάθεια επίτευξης συμφωνίας⁽¹⁾ πριν από την έκθεση ενός σχεδίου ευρωπαϊκού προτύπου σε δημόσια κρίση. Αυτό μπορεί να είναι σωστό όταν ένα πρότυπο δεν είναι ιδιαίτερα επείγον· στην περίπτωση όμως των περισσότερων ευρωπαϊκών προτύπων που βρίσκονται υπό συζήτηση σήμερα, απαιτούνται πράγματι επείγουσες αποφάσεις προκειμένου να πραγματοποιηθεί η ενιαία ευρωπαϊκή αγορά.

Γι' αυτό, η ψήφιση με πλειοψηφία των προτεινόμενων σχεδίων προτύπων πρέπει να χρησιμοποιείται σε όλες τις περιπτώσεις όπου είναι δύσκολο να επιτευχθεί ομοφωνία (που εξακολουθεί να αποτελεί τον ιδανικό στόχο) μέσα στο διαθέσιμο χρόνο· αυτό θα ήταν ιδιαίτερα σημαντικό στην περίπτωση των εργασιών τυποποίησης ύστερα από εντολή.

Τα εκτελεστικά όργανα των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης (τεχνικές επιτροπές στην περίπτωση των Ccn/Cenelec, ή τεχνική συνέλευση στην περίπτωση του Etsi) θα μπορούσαν π.χ. να ανασκοπούν τακτικά την πρόοδο των τεχνικών επιτροπών και να ζητούν ψηφοφορία όπου χρειάζεται. Η ψηφοφορία θα μπορούσε επίσης να γίνεται όταν το ζητεί ένας αριθμός μελών που θα καθορισθεί από κάθε οργανισμό τυποποίησης. (Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εθνικοί κανόνες ειδικής πλειοψηφίας θα ευθυγραμμιστούν με εκείνους της συνθήκης ΕΟΚ).

v) Συντομότερες και πιο ευέλικτες δημόσιες κρίσεις

Εάν όλοι οι ενδιαφερόμενοι έχουν την ευκαιρία να εκπροσωπούνται στο έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης και η ποιότητα των πληροφοριών σχετικά με το έργο βελτιωθεί, είναι δυνατόν να μειωθεί η δημόσια κρίση για ένα σχέδιο ευρωπαϊκού προτύπου από τους έξι μήνες που είναι σήμερα. Αυτές οι περιόδους κρίσης θα μπορούσαν να είναι σημαντικά βραχύτερες από όσο είναι σήμερα και να λαμβάνουν περισσότερο υπόψη το βαθμό συμφωνίας που έχει επιτευχθεί σχετικά με το σχέδιο. Όπου έχει επιτευχθεί ομοφωνία χωρίς ψηφοφορία, δύο μήνες δημόσιας κρίσης θα ήταν αρκετοί· όπου

(¹) Ως συμφωνία ορίζεται από τον Διεθνή Οργανισμό Τυποποίησης η απουσία αντίθεσης σε ό,τι αφορά μια συγκεκριμένη πρόταση.

εξάλλου, ένα σχέδιο προτύπου έχει συμφωνηθεί κατά πλειοψηφία, θα μπορούσε να χρειάζεται μεγαλύτερη περίοδο δημόσιας κρίσης (αλλά όχι μεγαλύτερη από τέσσερις μήνες).

vi) Ταχύτερη εξέταση των σχολίων

Σήμερα η ταχύτητα με την οποία γίνεται η επεξεργασία των σχολίων που λαμβάνονται σε μια δημόσια κρίση εξαρτάται από την τεχνική επιτροπή. Θα μπορούσε να υπάρξει κάποια επιτάχυνση της εξέτασης των σχολίων (που μπορεί σήμερα να διαρκέσει μέχρι έξι μήνες), θεσπίζοντας ένα γενικό κανόνα ότι τα σχόλια πρέπει να εξετάζονται και να απαντώνται εντός δύο μηνών από τη λήξη της δημόσιας κρίσης. Οι εξαίρεσεις θα πρέπει να αποφασίζονται κατά περίπτωση από το εκτελεστικό όργανο του ενδιαφερόμενου οργανισμού τυποποίησης.

vii) Άμεση εφαρμογή των υιοθετημένων προτύπων

Τα πρότυπα που συμφωνούνται σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρέπει σήμερα να «μεταφέρονται» σε εθνικά πρότυπα πριν να μπορέσουν να ισχύσουν επίσημα. Συνήθως παραχωρείται γι' αυτό μια περίοδος έξι μηνών, αν και μπορεί να επιτραπουν μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα και οι εθνικοί οργανισμοί δεν τηρούν συχνά το συμφωνηθέν χρονοδιάγραμμα. Η μεταφορά στην εθνική νομοθεσία δεν θα πρέπει πλέον να αποτελεί προϋπόθεση για τη χρήση ενός ευρωπαϊκού προτύπου. Αυτό θα περιορίσει την καθυστέρηση μεταξύ της υιοθέτησης ενός ευρωπαϊκού προτύπου και της διαθεσιμότητάς του για τους χρήστες.

39. Η υιοθέτηση μερικών ή όλων αυτών των διαδικαστικών συστάσεων σε μικρό χρονικό διάστημα θα επιτάχυνε την παράδοση ευρωπαϊκών προτύπων. Αλλά πρέπει επίσης να δοθεί προσοχή ώστε να αποφευχθεί η υπερφόρτιση του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης. Είναι απαραίτητο να τεθούν στόχοι προτεραιότητας για την πρώτη γενιά των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων και να απορριφθούν οι στόχοι που δεν έχουν άμεση σχέση με προτεραιότητες.

Για παράδειγμα, σύμφωνα με τις εντολές τυποποίησης που αφορούν την κοινοτική νομοθεσία, η τεχνική έκφραση των ουσιαστών απαιτήσεων μιας δεδομένης οδηγίας πρέπει να ενσωματωθεί στα ευρωπαϊκά πρότυπα, μέσα στο συμφωνημένο χρονοδιάγραμμα. Άλλες πλευρές της τυποποίησης, που αφορούν π.χ. την αποδοτικότητα ή την καταλληλότητα για χρήση των προϊόντων, θα μπορούν να αντιμετωπιστούν μόνο εάν δεν επηρεάζεται η έγκαιρη παράδοση της εντεταλμένης εργασίας. Η ευθύνη για την τήρηση των προτεραιο-

τήτων βαρύνει κυρίως τους ίδιους τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς προτύπων αλλά η Επιτροπή, μετά από γνωμοδότηση της μόνιμης επιτροπής προτύπων και τεχνικών κανονισμών, μπορεί, με συμπληρωματικές εντολές, να δώσει περαιτέρω οδηγίες για προτεραιότητες στους οργανισμούς προτύπων. Η Επιτροπή επίσης θα περιορίσει κατά το δυνατόν την έκδοση νέων εντολών τυποποίησης κατά τα επόμενα δύο χρόνια, για θέματα που είναι ουσιώδη για την πραγματοποίηση της εσωτερικής αγοράς.

40. Εκείνοι που ασχολούνται με την τήρηση των προτεραιοτήτων θα πρέπει ίσως να αποθαρρύνουν προσπάθειες να περιληφθούν στα πρώτα ευρωπαϊκά πρότυπα όλα τα χαρακτηριστικά που θίγονται στα υφιστάμενα εθνικά πρότυπα. Ακόμη και εάν μακροπρόθεσμα είναι επιθυμητή η πλήρης σύγκλιση των τεχνικών προτύπων στην Ευρώπη, η προσπάθεια για γρήγορη πρόοδο σε όλα τα μέτωπα θα θέσει σε κίνδυνο τη συμφωνία πάνω στο απαιτούμενο ελάχιστο όριο για τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Η συγκέντρωση της προσοχής μάλλον στην απόδοση παρά στις παραμέτρους σχεδιασμού στη θέσπιση ευρωπαϊκών προτύπων θα βοηθούσε επίσης στη διαδικασία επίτευξης συμφωνίας.

ii) *Συντονισμός και δομή*

41. Η βελτίωση του συντονισμού της ευρωπαϊκής τυποποίησης και η οργανωτική σταθερότητα είναι θέματα υψηλής προτεραιότητας για την Επιτροπή. Η αποδοτικότητα και τα θέματα δομής συνδέονται σε κάποιο βαθμό μεταξύ τους. Η Επιτροπή πάντως αναγνωρίζει, ότι μπορεί να απαιτηθεί περισσότερος χρόνος πριν από την εφαρμογή των συστάσεων του παρόντος τμήματος. Οποσδήποτε όμως ιδέες επί του θέματος αυτού πρέπει να αναπτυχθούν και να συζητηθούν το ταχύτερο δυνατόν.
42. Από τους τρεις ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, η Cen και η Cenelec έχουν ένα κοινό σύστημα κανόνων για τις δραστηριότητές τους, ενώ το Etsi, έχει διαφορετικό σύστημα κανόνων που αντικατοπτρίζει τη διαφορετική δομή του. Αν και έχει γίνει ήδη κάποια αναπροσαρμογή των κανόνων του Etsi για την ευθυγράμμιση αυτού του οργανισμού προς τις, κοινής αποδοχής, αρχές της τυποποίησης, και μελετώνται και άλλες αλλαγές, η προσέγγιση της ευρωπαϊκής τυποποίησης από το Etsi και τις Cen/Cenelec παρουσιάζει θεμελιώδεις διαφορές. Στο μέλλον άλλοι κλάδοι εκτός από τις τηλεπικοινωνίες (όπως η πληροφορική ή η διομηχανία τροφίμων) μπορεί να προτείνουν ότι και εκείνοι επίσης πρέπει να οργανώσουν τη δραστηριότητα τυποποίησής τους σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Αν και η Επιτροπή, στο πνεύμα της νέας προσέγγισης, επιθυμεί να ενθαρρύνει την εθελοντική τυποποίηση ως προτιμώμενη εναλλα-

κτική λύση, αντί των κανονισμών για την επιβολή τάξης στις αγορές, ενδιαφέρεται επίσης για τη σωστή ένταξη των νέων δραστηριοτήτων τυποποίησης στο υπόλοιπο σύστημα τυποποίησης.

43. Η δραστηριότητα τυποποίησης μπορεί να κερδίσει την αναγνώριση του κοινού και νομική κατοχύρωση μόνο εάν διέπεται από ένα σαφές σύστημα κανόνων, γνωστών και εγκεκριμένων από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα πρότυπα που θεσπίζονται με ανοιχτές διαδικασίες, δίνοντας σε όλα τα μέρη την ευκαιρία να επηρεάσουν την τελική έκβαση, έχουν πολύ μεγαλύτερη πιθανότητα εφαρμογής στην αγορά από εκείνα στα οποία δεν συμβαίνει αυτό· η τυποποίηση είναι μια διαδικασία με την οποία τα τεχνικά έγγραφα αποκτούν νομική ισχύ μέσω εντατικών διαβουλεύσεων. Ποικιλία οργανισμών, όπως οι επί μέρους εταιρείες, και επαγγελματικές ενώσεις, μπορούν και αυτοί να αναπτύξουν τεχνικές προδιαγραφές για τους σκοπούς τους. Προκειμένου όμως να γίνουν πρότυπα, πρέπει να υπόκεινται σε κρίση μέσω μιας επίσημης διαδικασίας ανοικτής σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

44. Το 1990, η απουσία ενός σταθερού και γενικά συμφωνημένου πλαισίου ευρωπαϊκής τυποποίησης έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της αποδοτικότητας στην υπηρεσία που προσφέρεται από την τυποποίηση στη βιομηχανία, τις κυβερνήσεις και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Η οργάνωση περισσότερης εργασίας για τυποποίηση κατά τομέα θα μπορούσε να είναι μια θετική εξέλιξη, που θα επέτρεπε αμεσότερη συμμετοχή της βιομηχανίας και ίσως μεγαλύτερη δέσμευση στο έργο. Λόγω της αυξανόμενης πίεσης για κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα κατά τα επόμενα χρόνια, μπορεί να υπάρξει μεγαλύτερη ζήτηση για μια τέτοια, κατά τομέα, τυποποίηση. Εάν όμως αυτή η τυποποίηση δεν συντονιστεί και δεν υπάρξουν ορισμένοι βασικοί κανόνες, ο κίνδυνος επανάληψης ή αντίθεσης μεταξύ διαφορετικών ευρωπαϊκών δραστηριοτήτων τυποποίησης θα αυξάνεται. Οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, με σχεδόν 400 εν ενεργεία οργανισμούς τυποποίησης, εμφανίζουν τον κίνδυνο κατακεραματισμού στη θέσπιση προτύπων· η Ευρώπη, που προσπαθεί τώρα να ξεπεράσει την κληρονομιά των εθνικών τεχνολογιών, πρέπει να εξασφαλίσει ότι τα περιορισμένα ανθρώπινα μέσα και κεφάλαια δεν θα σπαταλώνται σε επαναληπτικές εργασίες.

45. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή πρέπει τώρα να εξετάσει αν οι πελάτες για ευρωπαϊκά πρότυπα, καθώς και οι οργανισμοί που τα προμηθεύουν αυτή τη στιγμή, πρέπει να αναρωτηθούν μήπως έχει έρθει ο καιρός για την καθιέρωση ενός ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, στο οποίο ο ρόλος όλων των συμμετεχόντων σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο θα ήταν σαφώς καθορισμένος βάσει συμφωνημένων στόχων, ο σημαντικότερος από τους οποίους θα ήταν η επιτάχυνση της ενοποίησης της ευρωπαϊκής τεχνολογίας μέσω συμφωνίας σε κοινά πρότυπα.

Ένα τέτοιο σύστημα θα μπορούσε:

— να επιτρέπει ποικιλία στην οργάνωση και αυτονομία στη διοίκηση των κατά τομέα οργανισμών τυποποίησης στο ευρωπαϊκό επίπεδο και

— να εξασφαλίζει το συντονισμό, τη διαφάνεια και τη νομική ισχύ της ευρωπαϊκής τυποποίησης, εφαρμόζοντας κοινούς κανόνες σε όλους τους οργανισμούς τυποποίησης μέσα στο σύστημα, οι οποίοι κανόνες θα αναπτύσσονται και θα τηρούνται από ένα νέο κεντρικό όργανο, το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης.

Όσο σαφέστεροι είναι οι κοινοί κανόνες που διέπουν την ευρωπαϊκή τυποποίηση, τόσο μεγαλύτερη ελευθερία μπορεί να δοθεί στους τομείς να οργανωθούν με τον καταλληλότερο τρόπο.

46. Η αρχή ενός «ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης» προϋποθέτει ένα συνεκτικό σύνολο που θα αποτελείται από έναν αριθμό συμμετεχόντων μερών. Το σύστημα θα μπορούσε να αποτελείται από μερικούς οργανισμούς ευρωπαϊκής τυποποίησης, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπόκεινται σε κοινούς κανόνες όσον αφορά την επίσημη διαδικασία της μετατροπής των εγγράφων σε ευρωπαϊκά πρότυπα. Η απόφαση δημιουργίας νέων ευρωπαϊκών επιπέδου, οργανισμών (εκτός από τους τρεις που υπάρχουν ήδη) θα εξαρτάτο από την ποιότητα της υπηρεσίας που επιτυγχάνεται από τους υφιστάμενους οργανισμούς. Εάν η CEN, π.χ. ως πολυτομεακός ευρωπαϊκός οργανισμός τυποποίησης, μπορεί να ανταποκριθεί αμέσως και αποτελεσματικά στις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, είναι απίθανο να θελήσουν πολλοί, εφόσον υπάρχουν, τομείς, λίγοι ή και καθόλου να κάνουν τον κόπο να ιδρύσουν ένα νέο όργανο τυποποίησης. Όταν όμως ένας τομέας μπορεί να αποδείξει ότι οι ανάγκες του μπορούν να αντιμετωπιστούν μόνο μέσω χωριστού οργανισμού ευρωπαϊκής τυποποίησης, θα πρέπει να είναι ελεύθερος να δημιουργήσει έναν τέτοιο οργανισμό, με την προϋπόθεση ότι θα συμμορφωθεί με τους κανόνες του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης.

47. Η Επιτροπή συζήτησε πρόσφατα αυτές τις ιδέες με τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης και φαίνεται να αναδίδεται κάποιος βαθμός συμφωνίας σχετικά με την ανάγκη για μια νέα δομή της ευρωπαϊκής τυποποίησης που να μπορεί να ανταποκριθεί στα ενδιαφέροντα που εκφράστηκαν παραπάνω. Γι' αυτό η Επιτροπή προτείνει, σε γενικές γραμμές, το παρακάτω πλαίσιο για μια νέα δομή για το μελλοντικό συντο-

νισμό της ευρωπαϊκής τυποποίησης (για πληρέστερη περιγραφή της οποίας δίνεται στο παράρτημα 2):

- το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης θα ήταν το νέο όργανο υπεύθυνο για τη γενική πολιτική της ευρωπαϊκής τυποποίησης· θα περιλάμβανε πρόσωπα που θα εξέφραζαν τις απόψεις των εταιρών της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και κοινωνίας, εκπροσώπων της Επιτροπής, της ΕΟΚ και της Γραμματείας της ΕΖΕΣ και των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης,
- μια ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης θα ενεργούσε ως εκτελεστικό όργανο του συμβουλίου, υπεύθυνο για τη διαχείριση και το συντονισμό της Ευρωπαϊκής τυποποίησης· τα μέλη της θα αποτελούνταν από στελέχη των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης (προς το παρόν της Cen, της Cenelec και του Etsi) και το γραμματέα του συμβουλίου τυποποίησης,
- οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης θα ήταν οργανισμοί οργανωμένοι σε ευρωπαϊκό επίπεδο και αναγνωρισμένοι από το Συμβούλιο ως υπεύθυνοι για την τυποποίηση στο συγκεκριμένο τομέα τους: θα απολάμβαναν πλήρη αυτονομία στον προγραμματισμό, τη χρηματοδότηση, την προετοιμασία και τη θέσπιση ευρωπαϊκών προτύπων, υπό την προϋπόθεση ότι θα συμμορφώνονταν προς τους κανόνες του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης και προς τις επίσημες συμφωνίες με τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης,
- οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης θα επιτελούσαν ειδικά καθήκοντα για λογαριασμό των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης σε εθνικό επίπεδο (δημόσια κρίση, έκφραση εθνικής ψήφου), θα παρείχαν τακτικά πληροφορίες σχετικά με την εθνική τους δραστηριότητα και θα συμμορφώνονταν με τους κανόνες του standstill κατά την ανάπτυξη ευρωπαϊκών προτύπων.

48. Κατά τη γνώμη της Επιτροπής, τα κύρια οφέλη αυτής της προσέγγισης, θα ήταν ότι:

- ο στρατηγικός προσανατολισμός της ευρωπαϊκής τυποποίησης θα εξασφαλιζόταν από εκπροσώπους των κυριότερων οικονομικών και πολιτικών συμφερόντων που προορίζεται να εξυπηρετήσει,
- οι υπάρχοντες τομεακοί οργανισμοί τυποποίησης (Cenelec, Etsi) θα μπορούσαν να διατηρήσουν την αυτονομία και το δυναμισμό τους, και δεν θα αποκλειόταν το ενδεχόμενο εισδοχής περαιτέρω τομεακών οργανισμών στο σύστημα,
- ένα σύστημα κοινών κανόνων για τη δημιουργία ευρωπαϊκών προτύπων θα εφαρμόζονταν σε υφιστάμενους και μελλοντικούς ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης (η αποδοχή των κανόνων θα αποτελούσε προϋπόθεση αναγνώρισης σύμφωνα με το σύστημα),

— η καθημερινή λειτουργία της Cen, της Cenelec και του Etsi θα παρέμενε βασικά αμετάβλητη,

- το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης θα χρειαζόταν περιορισμένους πόρους, αποφεύγοντας έτσι την περιττή γραφειοκρατία και τις δαπάνες,
- ο ρόλος των εθνικών οργανισμών τυποποίησης στην ευρωπαϊκή τυποποίηση θα αναγνωριζόταν σε κάθε τομέα.

49. Θα χρειαστεί περαιτέρω λεπτομερής συζήτηση για την επεξεργασία αυτών των ιδεών και ειδικότερα για τον ακριβέστερο προσδιορισμό του ρόλου και του οργανωτικού σχήματος του ευρωπαϊκού συμβουλίου τυποποίησης. Οι συζητήσεις όμως που έχουν γίνει ήδη με τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, δείχνουν μια γενική προθυμία για προώθηση πάνω σ' αυτήν τη βάση. Με τη συνεργασία όλων των ενδιαφερομένων, η Επιτροπή πιστεύει πως είναι τώρα δυνατό να προβλεφθεί η δημιουργία αυτού του νέου πλαισίου κατά τη διάρκεια του 1991.

iii) *Μέλη και διεθνής συνεργασία*

50. Η ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης πρέπει να λάβει υπόψη το εξωτερικό καθώς και το εσωτερικό περιβάλλον. Οι γρήγορες πολιτικές αλλαγές που γίνονται στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη θα οδηγήσουν συν τω χρόνω σε ευρύτερη, περισσότερο εννοποιημένη οικονομία της ευρωπαϊκής αγοράς από αυτήν που υπάρχει σήμερα. Τα κοινά τεχνικά πρότυπα είναι ένας από τους τρόπους εξασφάλισης της ομαλής μετάβασης σ' αυτή την κατάσταση πραγμάτων. Αυτό δημιουργεί σημαντικά και επείγοντα ερωτήματα σχετικά με τη σχέση ανάμεσα στα σημερινά μέλη του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης και τις άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Η στενότερη συνεργασία με αυτές τις χώρες είναι επιθυμητή και θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο ένταξής τους στο σύστημα.

Η παροχή τεχνικής βοήθειας στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη στον τομέα της τυποποίησης θα έχει επίσης υψηλή προτεραιότητα κατά τα επόμενα χρόνια: έχει ήδη ζητηθεί οικονομική και τεχνική βοήθεια από την Κοινότητα στα πλαίσια λειτουργίας του Phare από την πολωνική και την ουγγρική κυβέρνηση για δελτίωση των προτύπων και μέτρων, με σκοπό κυρίως την ικανοποίηση των κοινοτικών απαιτήσεων στα προϊόντα. Υπάρχει επίσης αυξανόμενο ενδιαφέρον για τεχνική βοήθεια από μη ευρωπαϊκές χώρες.

Τέλος, η σχέση συνεργασίας μεταξύ ευρωπαϊκών και διεθνών οργανισμών τυποποίησης θα πρέπει να αναπτυχθεί περαιτέρω, για την εξασφάλιση μιας αποτελεσματικής αμφίδρομης ροής των πληροφοριών και, όπου είναι δυνατόν, συμφωνία για τον καλύτερο καταμερισμό του έργου της τυποποίησης, ώστε να αποφευχθεί η επανάληψη προσπάθειών που έχουν ήδη καταβληθεί.

Μέλη των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης

51. Τα μέλη των τριών ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης περιορίζονται κυρίως στις χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της ΕΖΕΣ, τα μέλη της Cen και της Cenelec περιορίζονται σ' αυτές τις χώρες, ενώ το Etsi έχει επίσης μέλη την Κύπρο, τη Μάλτα και την Τουρκία. Μερικές όμως χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης έχουν εκφράσει πρόσφατα το ενδιαφέρον τους να γίνουν μέλη και των τριών ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, ενώ η Τουρκία είναι υποψήφιο μέλος των Cen/Cenelec εδώ και αρκετό καιρό. Η Cen και η Cenelec δηλώνει επανειλημμένως ότι η ιδιότητα του μέλους των οργανισμών τους είναι συνδεδεμένη με εκείνη του μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της ΕΖΕΣ.
52. Είναι προς το συμφέρον όλων των χωρών, ευρωπαϊκών ή μη ευρωπαϊκών, να διατηρηθεί και, ει δυνατόν, να αυξηθεί ο σημερινός ρυθμός ανάπτυξης ευρωπαϊκών προτύπων. Η εναρμόνιση των αντικρουομένων εθνικών προτύπων μέσα στην Ευρώπη, κατά το δυνατόν βάσει διεθνών προτύπων, θα συμβάλει κατά πολύ στην προώθηση του διεθνούς εμπορίου και της γενικής οικονομικής ανάπτυξης. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η βραχυπρόθεσμη αύξηση του αριθμού των πλήρων μελών των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης θα έβλαπτε αυτό το σκοπό, επειδή θα αύξανε τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν τα σημερινά μέλη στην επίτευξη συμφωνίας πάνω σε περίπλοκα τεχνικά ζητήματα. Αν και μακροπρόθεσμα είναι επιθυμητή η αύξηση του αριθμού των μελών, δεν θα πρέπει να αποτελεί άμεση προτεραιότητα.
53. Εντούτοις, οι ευρωπαϊκές χώρες που δεν είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Τυποποίησης αλλά που θέλουν να υιοθετήσουν τα ευρωπαϊκά πρότυπα θα έπρεπε να συνεργαστούν στενά στο έργο των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, για να μπορέσουν να προσαρμοστούν γρήγορα στα νέα ευρωπαϊκά πρότυπα και να αντλήσουν τα οικονομικά οφέλη της χρησιμοποίησής τους. Η ευρύτερη υιοθέτηση και χρήση των ευρωπαϊκών προτύπων έξω από τα κράτη μέλη της ΕΟΚ και της ΕΖΕΣ είναι οικονομικά συμφέρουσα για τη δυτική Ευρώπη. Πρέπει επίσης να υπομνηστεί ότι η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας με μερικές ευρωπαϊκές χώρες και μπορεί να συνάψει παρόμοιες συμφωνίες και με άλλες. Γι' αυτούς τους λόγους θα ήταν επιθυμητό, οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης να προσφέρουν στις ευρωπαϊκές χώρες τη δυνατότητα συμμετοχής στο έργο τους, χωρίς την ιδιότητα του πλήρους μέλους.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι η ιδιότητα του «συνεργαζόμενου μέλους», που θα συνεπαγόταν δικαίωμα συμμετοχής στο έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης χωρίς δικαίωμα ψήφου, θα αντικατόπτριζε το ενδιαφέρον της Κοινότητας και των εν λόγω χωρών για στενότερη οικονομική σχέση, ενώ θα αντιμετώπιζε τις αβεβαιότητες που περιβάλλουν την οργανωτική και οικονομική ανάπτυξη αυτών των χωρών. Ανάλογα με τις γενικές οικονομικές και πολιτικές εξελίξεις, θα μπορούσε μετά από μερικά χρόνια, να δοθεί η ιδιότητα του πλήρους μέλους, εφόσον οι ενδιαφερόμενες χώρες θα έχουν αποδείξει την προθυμία και την ικανότητά τους να εφαρμόσουν ευρωπαϊκά πρότυπα.

54. Όσον αφορά τις μη ευρωπαϊκές χώρες, η Επιτροπή πιστεύει ότι εξαρτάται κυρίως από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να αποφασίσουν κατά πόσον είναι προς το συμφέρον τους να δίνουν περιορισμένες πληροφορίες σχετικά με το έργο τους στους οργανισμούς τυποποίησης αυτών των χωρών. Ένας ευρωπαϊκός οργανισμός, το Etsi, δέχεται ήδη παρατηρητές από μη ευρωπαϊκές χώρες σε μερικές από τις συνεδριάσεις του, στη βάση της αμοιβαιότητας. Μια τέτοια προσέγγιση έχει πιθανό κόστος αλλά και οφέλη.

Αναμφισβήτητα τα πλεονεκτήματα της βελτιωμένης διαφάνειας και της παροχής πληροφοριών για την εξέλιξη της τεχνολογίας από μη ευρωπαϊκές πηγές πρέπει να σταθμιστούν έναντι του πιθανού κινδύνου καθυστέρησης στην επίτευξη ομοφωνίας και του προβληματισμού ότι οι συζητήσεις σχετικά με τους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης θα γίνονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Αλλά, σε μια πιο αποκεντρωμένη, κατά τομέα δομή της τυποποίησης μέσα στην Ευρώπη, φαίνεται σωστό κάθε Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης να αποφασίσει μόνος του για το θέμα, υπό την προϋπόθεση ότι θα είναι εξασφαλισμένη η αμοιβαιότητα. Στο μεταξύ η αποδοχή παρατηρητών από τους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης στο τεχνικό έργο της Cen και της Cenelec, όπως προτείνεται παρακάτω, θα επέτρεπε από μόνη της στις άλλες χώρες να ενημερώνονται για την πρόοδο του έργου στην Ευρώπη.

Τεχνική συνεργασία

55. Οι οργανισμοί τυποποίησης της δυτικής Ευρώπης καλούνται όλο και περισσότερο να προσφέρουν τεχνική βοήθεια σε άλλες χώρες, καθώς κατανοούνται καλύτερα οι πιθανές επιπτώσεις του προγράμματος της Κοινότητας για το 1992 στο διεθνές εμπόριο. Η ζήτηση από τις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης είναι ήδη μεγάλη, αλλά παρόμοιο ενδιαφέρον έχει εκφραστεί σε άλλες περιοχές (στη Μεσόγειο και τη Νότιο Αμερική) και η Επιτροπή διαχειρίζεται ήδη προγράμματα συνεργασίας στον τομέα της τυποποίησης με την Ινδία, τις χώρες του ASEAN και το Σύμφωνο των Άνδεων. Το ενδιαφέρον επικεντρώνεται στις πληροφο-

ρίες για τα ισχύοντα και προγραμματιζόμενα ευρωπαϊκά πρότυπα και την εκπαίδευση των εμπειρογνομόνων της διομηχανίας και της τυποποίησης στην εφαρμογή τους.

56. Η Κοινότητα είναι προετοιμασμένη κατ' αρχήν να περιλάβει την τεχνική δοθήθεια σ' αυτό τον τομέα μέσα στα προγράμματα συνεργασίας της με τρίτες χώρες, αν και πρέπει να υπομνηστεί πως τα τεχνικά μέσα γι' αυτό το σκοπό είναι περιορισμένα. Για την εκτέλεση αυτής της συνεργασίας η Επιτροπή πρέπει να βασιστεί στην πείρα που υπάρχει διαθέσιμη στον ιδιωτικό τομέα (και ειδικότερα στους οργανισμούς τυποποίησης)· η Cen και η Cenelec και τα μέλη τους έχουν ήδη δοθήσει την Επιτροπή στο παρελθόν.

57. Ενόψει της ευρωπαϊκής διάστασης αυτής της δραστηριότητας, η Επιτροπή πιστεύει ότι οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης πρέπει να αναλάβουν την ευθύνη για το συντονισμό και τη διαχείριση αυτής της τεχνικής δοθήθειας, ακόμη και εάν οι ενδιαφερόμενοι εμπειρογνώμονες προέρχονται σε μεγάλο βαθμό από τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης. Η Επιτροπή σκοπεύει να υποστηρίξει οικονομικά την ανάπτυξη της κατάλληλης υποδομής μέσα στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς, για να εξυπηρετήσει τις αιτήσεις για πληροφορίες και δοθήθεια που, αν και αποτελούν πρόσθετο βάρος για τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς, αποτελούν ένα σημαντικό εργαλείο για τις εξωτερικές οικονομικές σχέσεις της Κοινότητας. Ελπίζει ότι οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης και τα κράτη μέλη θα συνεργαστούν συμμετέχοντας σε συλλογική δράση και αποφεύγοντας ασυντόνιστες εθνικές πρωτοβουλίες.

Σχέσεις με τους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης

58. Οι δεσμοί ανάμεσα στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης και τα διεθνή τους αντίστοιχα είναι έμμεσοι, αφού μόνο οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης συμμετέχουν στον ISO και το IEC και οι εθνικές αρχές στο CCITT. Όμως η συνεργασία μεταξύ των διεθνών και ευρωπαϊκών οργανισμών έχει αυξηθεί με τη διεύρυνση του όγκου και του περιεχομένου της ευρωπαϊκής τυποποίησης. Τα τελευταία δύο χρόνια, ειδικότερα, έχουν συναφθεί συμφωνίες μεταξύ ISO και Cen και IEC και Cenelec που προβλέπουν τακτικές συζητήσεις, για να συγκρίνουν τα προγράμματα εργασίας και να τα συντονίσουν, όπου είναι δυνατόν. Αυτό δείχνει την προθυμία και των δύο πλευρών να κάνουν

ένα διάλογο συνεργασίας, ώστε να αποφευχθούν οι επαναλήψεις και η σπατάλη σπανίζουσας εμπειρίας.

59. Μπορεί να χρειαστεί όμως να ληφθούν άλλα μέτρα από το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης για να διαβεβαιώσουν τη διεθνή κοινότητα τυποποίησης ότι η εργασία σε ευρωπαϊκό επίπεδο είναι ένα υποκατάστατο της εθνικής και όχι της γενικής τυποποίησης.

Ένα πρώτο δήμα θα ήταν η πλήρης ενημέρωση των διεθνών οργανισμών τυποποίησης για την πρόοδο του ευρωπαϊκού έργου, προσκαλώντας παρατηρητές από τις αρμόδιες τεχνικές επιτροπές του ISO ή της IEC στις ευρωπαϊκές ομάδες εργασίας ή τεχνικές επιτροπές, όποτε υπάρχει κοινό ενδιαφέρον.

Ένα άλλο θετικό δήμα θα ήταν να εξακολουθήσουν να ζητούν από τους Διεθνείς Οργανισμούς Προτύπων να αναλάβουν ένα μέρος της εργασίας που προτείνεται σήμερα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ιδίως σε δραστηριότητα τυποποίησης που δεν έχει σχέση με τη νομοθεσία για προϊόντα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Εάν οι διεθνείς οργανισμοί τυποποίησης μπορούν να ανταποκριθούν επιταχύνοντας την εργασία τους πάνω σε σχέδια που έχουν άμεση προτεραιότητα για την Ευρώπη, με σκοπό να δώσουν αποτελέσματα μέσα στο χρονοδιάγραμμα που ορίζουν οι ευρωπαϊκές απαιτήσεις, μπορεί να αποφευχθεί η ευρωπαϊκού επιπέδου τυποποίησης.

60. Εάν όμως η Ευρώπη πρόκειται να προωθήσει περαιτέρω τη διεθνή τυποποίηση, το ίδιο πρέπει να κάνουν και άλλοι. Η Κοινότητα αναμένει ότι οι βασικοί οικονομικοί εταίροι της, και κυρίως οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ιαπωνία, θα είναι πρόθυμοι να διαθέσουν περισσότερα μέσα στη διεθνή τυποποίηση κατά τα επόμενα χρόνια και, πράγμα εξίσου σημαντικό, να εφαρμόσουν τα διεθνή πρότυπα σε εθνικό επίπεδο. Εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν δείξουν όλα την ίδια δέσμευση στη διεθνή τυποποίηση που έδειξε η Ευρώπη κατά το παρελθόν, δεν θα μπορέσει να γίνει σωστή εκμετάλλευση αυτού του μηχανισμού ως μέσου προώθησης του διεθνούς εμπορίου και της οικονομικής ανάπτυξης.

ΑΛΛΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Τα παρακάτω θέματα, αν και σημαντικά για τη μελλοντική ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης, είναι ίσως λιγότερο επείγοντα από εκείνα που παρουσιάστηκαν στο προηγούμενο τμήμα. Μπορεί να είναι δυνατή η υιοθέτηση ενός λιγότερο πειστικού χρονοδιαγράμματος για την επίλυσή τους, αν και η έλλειψη προόδου σε οποιοδήποτε από αυτά θα εμπόδιζε σοβαρά την ανάπτυξη της τυποποίησης, ως δύναμης στην ευρωπαϊκή οικονομία.

iv) *Ευθύνη*

61. Η τυποποίηση είναι μια υπηρεσία προς τη βιομηχανία και ευρύτερα προς την κοινωνία. Η ζήτηση για πρότυπα μπορεί να έχει δημιουργηθεί διεθνώς από συμφέροντα των κατασκευαστών, αλλά σήμερα περιλαμβάνει ένα πολύ ευρύτερο πεδίο «πελατών», όπως είναι οι δημόσιες αρχές, οι εργαζόμενοι, οι χρήστες εξοπλισμού, οι ιδιωτικού καταναλωτές ή οι ερευνητές. Όλοι αυτοί οι πελάτες για πρότυπα θέλουν να αντικατοπτρίζει αυτή η υπηρεσία τις ανάγκες τους και να εξυπηρετούνται αποδοτικά.

62. Τα διάφορα αυτά συμφέροντα εκπροσωπούνται συνήθως στα όργανα διοίκησης των εθνικών οργανισμών προτύπων, είτε άμεσα είτε μέσω κυβερνητικού εκπροσώπου. Και στο τεχνικό επίπεδο, η συμμετοχή στο έργο της εθνικής τυποποίησης είναι γενικά ανοιχτή για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Στο ευρωπαϊκό επίπεδο όμως η άμεση εκπροσώπηση διαφορετικών συμφερόντων στην τυποποίηση είναι πολύ ασθενέστερη. Η κατάσταση στους τρεις ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης μπορεί να συνοψιστεί ως εξής:

Οργανισμός Τυποποίησης	Συμμετοχή σε τεχνικές επιτροπές/ομάδες εργασίας	Εκπροσώπηση στο όργανο διοίκησης
Cen	Αντιπροσωπείες από εθνικούς οργανισμούς προτύπων Παρατηρητές από αναγνωρισμένες ευρωπαϊκές οργανώσεις κατασκευαστών ή χρηστών	Εκπρόσωποι εθνικών οργανισμών προτύπων
Cenelec	Αντιπροσωπείες από εθνικές ηλεκτροτεχνικές επιτροπές	Εκπρόσωποι εθνικών ηλεκτροτεχνικών επιτροπών
Etsi	Μέλη Παρατηρητές από αναγνωρισμένα ενδιαφερόμενα μέρη μέσα και έξω από την Ευρώπη	Μέλη Επιτροπή την Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ΕΖΕΣ ως Σύμβουλοι

63. Οι προτάσεις που έχουν ήδη γίνει για εκπροσώπηση στο ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης αντιπροσωπεύουν ένα πρώτο βήμα για μεγαλύτερη ευθύνη στην ευρωπαϊκή τυποποίηση, αλλά υπάρχει ανάγκη να ανοιχθεί η ευρωπαϊκή τυποποίηση προς την «πελατειακή της βάση» σε όλα τα επίπεδα. Ενόψει της σημασίας της ευρωπαϊκής τυποποίησης για την κοινοτική νομοθεσία περί ασφαλείας προϊόντων, για παράδειγμα, όλα τα μέρη που ενδιαφέρονται για θέματα ασφαλείας, περιλαμβανομένων των εκπροσώπων των εργαζόμενων ή των καταναλωτών, πρέπει να έχουν την ευκαιρία να συμμετάσχουν, μέσω των ευρωπαϊκού επιπέδου οργανώσεών τους, στο τεχνικό έργο που γίνεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Δεν φαίνεται σωστό να επιτρέπεται σε ορισμένα συμφέροντα (κατασκευαστές, βιομηχανικούς χρήστες) να παρακολουθούν αυτό το έργο μέσω των ευρωπαϊκών τους οργανώσεων) δεν έχουν αυτή τη δυνατότητα. Απαιτείται μεγαλύτερη διαφάνεια στη διαδικασία της ευρωπαϊκής τυποποίησης για να αυξηθεί το ενδιαφέρον του ευρύτερου κοινού και η εμπιστοσύνη στα ευρωπαϊκά πρότυπα.

Εκτός από το Etsi, οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης διευθύνονται αποκλειστικά από εκπροσώπους των εθνικών οργανισμών τυποποίησης (Cen) ή του ενδιαφερόμενου τομέα της βιομηχανίας (Cenelec). Για να εκφραστεί καλύτερα η αυξανόμενη δημόσια σημασία της ευρωπαϊκής τυποποίησης πρέπει να γίνει επίσης πρόβλεψη για άμεση εκπροσώπηση στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης μεγάλων ομάδων συμφερόντων και δημόσιων αρχών (που, σε τελευταία ανάλυση, συμμετέχουν σημαντικά στο έργο από οικονομική άποψη). Η μέθοδος αυτής της εκπροσώπησης μπορεί να συζητηθεί αργότερα: η αρχή, όμως, πρέπει να καθοριστεί οριστικά τώρα.

64. Το ίδιο μπορεί να τονιστεί σχετικά με τα διοικητικά όργανα. Εάν η τυποποίηση είναι μια υπηρεσία, τότε οι πελάτες για ευρωπαϊκά πρότυπα πρέπει να έχουν γνώμη στον καθορισμό των προτεραιοτήτων και στην κατανομή των πόρων για το έργο της τυποποίησης.

65. Είναι σημαντικό και οι άλλοι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης, που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, να τηρούν την αρχή της διαφάνειας προς τα άλλα μέρη του συστήματος. Η συμμετοχή στο εθνικό έργο τυποποίησης που γίνεται σε μια ενιαία κοινοτική αγορά δεν πρέπει να περιορίζεται με βάση την εθνικότητα ή τον τόπο εγκατάστασης του ενδιαφερόμενου μέρους. Κάθε ομάδα μέσα στην Κοινότητα που επιθυμεί να συμμετάσχει στην εθνική τυποποίηση και μπορεί να αποδείξει ότι ενδιαφέρεται για το έργο και είναι πρόθυμη να συμμορφωθεί με τους συνήθεις κανόνες συμμετοχής, πρέπει να έχει τη δυνατότητα να το κάνει. Αυτή η αρχή προβλέφ-

θηκε ήδη από την οδηγία 83/189/ΕΟΚ· τώρα είναι καιρός να εφαρμοστεί.

ν) Χρηματοδότηση

66. Η τυποποίηση δεν είναι φθηνή. Η διεύρυνση της ευρωπαϊκής τυποποίησης πρέπει να βασιστεί σε σαφή δέσμευση για οικονομική υποστήριξη εκ μέρους όλων των ενδιαφερομένων. Λαμβανομένης υπόψη της σημερινής κλίμακας της ευρωπαϊκής τυποποίησης και της αναμενόμενης ανάπτυξής της, η σημερινή μέθοδος χρηματοδότησής της φαίνεται σχετικά ασταθής, ιδίως στην περίπτωση των δραστηριοτήτων της Cen και της Cenelec.

Προς το παρόν, μόνο οι εθνικοί οργανισμοί μέλη των Cen/Cenelec αντλούν τα έσοδά τους απευθείας από τον ιδιωτικό τομέα (από συνδρομές μελών και πωλήσεις προτύπων) και χρηματοδοτούν τη Cen και τη Cenelec με ετήσιες συνεισφορές μελών. Αυτή η έμμεση και βραχυπρόθεσμη χρηματοδότηση μπορεί να μην είναι πια κατάλληλη για την κλίμακα του ευρωπαϊκού έργου τυποποίησης που αναμένεται για τη δεκαετία του 1990.

Εξάλλου, ο όγκος του έργου τυποποίησης που έχει παραγγελθεί από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών σημαίνει ότι ένα μεγάλο μέρος των δαπανών της Cen και της Cenelec (70 % του ετήσιου προϋπολογισμού της Cen και 55 % της Cenelec), καθώς και μερικές δαπάνες για την ανάληψη τεχνικών γραμματειών από εθνικά μέλη, αντιμετωπίζεται με έσοδα από την Επιτροπή και τις χώρες της ΕΖΕΣ. Αν και ο προϋπολογισμός των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης είναι μικρό μόνο μέρος του συνολικού κόστους της ευρωπαϊκής τυποποίησης (πολύ μεγαλύτερες δαπάνες δημιουργούνται σε εθνικό επίπεδο για το σαντονισμό των εθνικών θέσεων και για τη συμμετοχή σε ευρωπαϊκές συζητήσεις), η εξάρτηση αυτών των οργανισμών από το δημόσιο χρήμα είναι θέμα που απασχολεί όλα και περισσότερο την Επιτροπή⁽¹⁾.

67. Αυτή η τελευταία τάση είναι ιδιαίτερα ανησυχητική, καθώς γίνεται φανερό ότι η έκταση της χρηματοδότησης που απαιτείται για την ευρωπαϊκή τυποποίηση μπορεί να υπερβεί σύντομα τις διαθέσιμες πηγές του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. (Αναμένεται ότι η Κοινότητα θα διαθέσει τουλάχιστον 20 εκατομμύρια Ecu για το έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης το 1990 και σημαντικά μεγαλύτερο ποσό το 1991). Πρέπει να βρεθεί πιο αποτελεσματικός τρόπος διοχέτευσης ιδιωτικού χρήματος στην ευρωπαϊκή

τυποποίηση. Η Επιτροπή θεωρεί ότι αυτός ο στόχος πρέπει να προσαχθεί με:

- δέσμευση των μελών των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης για μακροπρόθεσμο προγραμματισμό,
- αλλαγή του σημερινού καταμερισμού των εσόδων από την πώληση ευρωπαϊκών προτύπων ώστε να μπορεί ένα μέρος αυτών των εσόδων να διοχετευθεί απευθείας στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης,
- θέσπιση τελών συμμετοχής για βιομηχανίες που συμμετέχουν στην ευρωπαϊκή τυποποίηση (όπως συμβαίνει ήδη στην περίπτωση του Etsi).

Παράλληλα με αυτές τις εξελίξεις, το Συμβούλιο Υπουργών πρέπει να είναι έτοιμο να αναλάβει μια σαφή (αλλά περιορισμένη) δέσμευση για δημόσια οικονομική υποστήριξη επί μερικά έτη (βλέπε παρακάτω τμήμα Γ, «Ο ρόλος των δημόσιων αρχών».

68. Τα μέλη της Cen και της Cenelec, των οποίων η δραστηριότητα και η ανάπτυξη συνδέεται όλο και περισσότερο με εκείνη των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης στους οποίους ανήκουν, πρέπει χωρίς αμφιβολία, να διαθέσουν περισσότερους πόρους για το ευρωπαϊκό έργο τα επόμενα χρόνια. Αντί να παίρνουν δημοσιονομικές αποφάσεις σε μια *ad hoc* ετήσια βάση, όπως γίνεται σήμερα, ίσως θα ήταν σωστότερο να αναπτύξουν ένα μακροπρόθεσμο οικονομικό πρόγραμμα, στηριζόμενοι στα υφιστάμενα και τα προβλεπόμενα προγράμματα βάσει του οποίου θα μπορούσε να υπολογιστεί κατά προσέγγιση η πιθανή συμμετοχή κάθε κράτους μέλους για μερικά έτη. Αυτό θα δοθόσε τον οικονομικό προγραμματισμό σε εθνικό επίπεδο και θα παρείχε επίσης έναν από στόχο για την προσπάθεια εξασφάλισης κεφαλαίων από τη βιομηχανία σε εθνικό επίπεδο. (Η Επιτροπή γνωρίζει ότι ένας περισσότερο μακροπρόθεσμος οικονομικός προγραμματισμός δρiscεται σήμερα υπό μελέτη στη Cen).

69. Η χρηματοδότηση με ετήσιες συνδρομές μελών δεν είναι όμως ο μόνος τρόπος εξασφάλισης χρημάτων για την ευρωπαϊκή τυποποίηση. Οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης αντλούν το μεγαλύτερο μέρος των εσόδων τους από την πώληση των προϊόντων τους, δηλαδή των προτύπων και των πληροφοριών σχετικά με πρότυπα. Η άμεση χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης από ετήσιες συνδρομές μελών θα μπορούσε να παρακαμφθεί σε κάποιο βαθμό, διαθέτοντας ένα μέρος του εισοδήματος από πωλήσεις ευρωπαϊκών προτύπων (τουλάχιστον εν μέρει) στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι για την παραγωγή τους. Αυτό φυσικά δεν θα επηρέαζε το ποσό που μεταφέρεται από τους εθνικούς στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς, αλλά θα μπορούσε να διευκολύνει τη

(1) Το Etsi, αν και χρηματοδοτείται εν μέρει απευθείας από τα μέλη του, εξαρτάται επίσης σε μεγάλο βαθμό από έκτακτες εισφορές των εθνικών διοικήσεων.

μεταφορά, κάνοντάς την αυτόματα σε κάθε πώληση ευρωπαϊκού προτύπου.

70. Αυτό δεν θα σήμαινε ότι οι εθνικοί οργανισμοί προτύπων δεν θα είχαν πια εισοδήματα από τις πωλήσεις ευρωπαϊκών προτύπων. Οι εθνικοί οργανισμοί παίζουν έναν πρωταρχικό ρόλο στην προετοιμασία τέτοιων προτύπων, ενεργώντας ως γέφυρα μεταξύ των εθνικών συμφερόντων και της διαδικασίας διαπραγμάτευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Θα ήταν σωστός ο επιμερισμός των εσόδων από τις πωλήσεις μεταξύ των οργανισμών ευρωπαϊκού επιπέδου και των εθνικών οργανισμών, με ένα τρόπο που θα αναγνώριζε την ουσιαστική προσφορά των τελευταίων, π.χ. μοιράζοντας τα έσοδα μεταξύ του ευρωπαϊκού οργανισμού τυποποίησης που είναι υπεύθυνος για το πρότυπο, του οργανισμού (ευρωπαϊκού ή εθνικού) που πραγματοποιεί την πώληση και όλων των εθνικών οργανισμών τυποποίησης.

71. Ενα τέτοιο σύστημα θα είχε αρκετά πλεονεκτήματα:

- Θα παρείχε σε περιορισμένο (αλλά αυξανόμενο) βαθμό ένα τακτικό αυτόνομο εισόδημα στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης,
- Θα διατηρούσε ένα οικονομικό κίνητρο για να ακολουθήσουν οι οργανισμοί προτύπων μια δυναμική πολιτική πωλήσεων για τα ευρωπαϊκά πρότυπα,
- Θα έδινε σε όλους τους εθνικούς οργανισμούς προτύπων μερίδιο στα έσοδα που προέρχονται από την πώληση ενός ευρωπαϊκού προτύπου, ανεξάρτητα από το σημείο πώλησης,
- Θα εξάλειφε τη σημερινή ανώμαλη κατάσταση, όπου τα δημόσια κεφάλαια για την ευρωπαϊκή τυποποίηση δημιουργούν έσοδα για τους εθνικούς οργανισμούς προτύπων, και κυρίως εκείνους που εκδίδουν τα πρότυπά τους στις γλώσσες εργασίας της CEN.

Με άλλα λόγια, θα αντικατόντιζε την αλληλεξάρτηση του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης από οικονομική άποψη.

72. Μια προϋπόθεση για την επιτυχία αυτής της προσέγγισης θα ήταν η καθιέρωση μεγαλύτερου ανταγωνισμού μεταξύ των πωλητών ευρωπαϊκών προτύπων, ο οποίος θα μείωνε το κόστος της αγοράς προτύπων από την ευρωπαϊκή βιομηχανία και θα αύξανε ίσως τη συνολική αγορά. Η περαιτέρω ανάπτυξη της αγοράς θα τονώνονταν από τις απευθείας πωλήσεις των προτύπων από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς προτύπων, όπου τα μέλη τους το έκριναν σωστό, πράγμα που σήμερα δεν επιτρέπεται από τους κανόνες της Cen και της

Cenelec (αν και η Επιτροπή γνωρίζει ότι αυτή η πολιτική δρίσκεται υπό αναθεώρηση).

73. Η πρόσθετη χρηματοδότηση από συνδρομές βιομηχανιών θα ήταν φυσική συνέπεια της μεγαλύτερης χρήσης των συνεργαζόμενων οργανισμών προτύπων, που προσβλέπουν στην απευθείας συμμετοχή μεμονωμένων μελών, χωρίς τη μεσολάβηση εθνικών αντιπροσωπειών. Αυτό συμβαίνει ήδη, π.χ. στην περίπτωση του ευρωπαϊκού ινστιτούτου τηλεπικοινωνιακών προτύπων (Etsi) και του Ευρωπαϊκού εργαστηρίου ανοιχτών συστημάτων (Ewos). Το δικαίωμα άμεσης συμμετοχής στο έργο της τυποποίησης θα συνεπαγόταν αυξημένη οικονομική ευθύνη για την τυποποίηση. Εάν η βιομηχανία και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη κατανοήσουν ότι τα οικονομικά τους συμφέροντα εξυπηρετούνται από την ευρωπαϊκή τυποποίηση, θα προετοιμαστούν να συμμετάσχουν άμεσα στο κόστος των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης.

vi) Πληροφόρηση

74. Η τυποποίηση, καθορίζοντας την τεχνολογία του σήμερα, προσδίδει στην οικονομία μεγαλύτερη διαφάνεια. Αλλά τα πρότυπα μπορούν να εκπληρώσουν αυτή τη λειτουργία μόνο αν οι πληροφορίες σχετικά με αυτά είναι προσιτές, σαφείς και πλήρεις. Η σημερινή δομή της τυποποίησης στην Ευρώπη, που βασίζεται στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης, έχει εστιάσει την πληροφόρηση στην εθνική δραστηριότητα κάθε χώρας ξεχωριστά και δεν είναι εύκολο να ληφθούν σαφείς και πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τα κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα ή τα εθνικά πρότυπα άλλων ευρωπαϊκών χωρών. Εάν η Κοινότητα επιθυμεί τη δημιουργία μιας ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς και, μακροπρόθεσμα, μιας ενιαίας ευρωπαϊκής οικονομίας, είναι απαραίτητο η διαχείριση των τεχνολογικών πληροφοριών που περιέχονται στα πρότυπα να γίνεται με ευρωπαϊκή προοπτική και να παρέχεται μια πλήρης εικόνα των δραστηριοτήτων σε όλα τα επίπεδα, εθνικό ή ευρωπαϊκό.

75. Όσον αφορά την πληροφόρηση σχετικά με τις εθνικές δραστηριότητες τυποποίησης, η οδηγία του Συμβουλίου 83/189/ΕΟΚ ζητούσε από τους εθνικούς οργανισμούς προτύπων να δίδουν στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητές τους, με σκοπό την προσαγωγή στενότερης συνεργασίας μεταξύ τους και μεταφοράς των δραστηριοτήτων κοινού ενδιαφέροντος από εθνικό σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Η διαδικασία αυτή όμως δεν εκπλήρωσε τις προσδοκίες. Η συμμετοχή των εθνικών οργανισμών προτύπων στη βάση δεδομένων της Cen/Cenelec ήταν συχνά ατελής, καθυστερημένη και ασαφής. Μια έκθεση που υποβλήθηκε τον Ιανουάριο του 1990 από τη γραμματεία των Cen/Cenelec (πέντε χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας) έδειξε πολλές περιπτώσεις ανυπαρξίας ανακοίνωσης, καθυστερημένης

ανακοίνωσης και εσφαλμένης ταξινόμησης. Η κακή «είσοδος» στο σύστημα οδήγησε σε φτώχη «έξοδο» αντί να αποτελούν ένα «χάρτη» της τρέχουσας ευρωπαϊκής δραστηριότητας, τα ογκώδη μητρώα που καταρτίζονται από τη διαδικασία πληροφόρησης περιέχουν ακατανόητες για μη ειδικούς και συχνά ξεπερασμένες πληροφορίες. Πρόσφατα έχουν γίνει συστάσεις στη Cen, ενώ η Cenelec αποφάσισε να δελτιώσει τη βάση δεδομένων. Απομένει όμως να δούμε πόσο γρήγορα θα ληφθούν και θα εφαρμοστούν αποφάσεις.

76. Πρέπει πάντως να σημειωθεί ότι η Cenelec έχει υιοθετήσει από το 1988 μια διαδικασία παράλληλης πληροφόρησης για τον ηλεκτροτεχνικό τομέα, που επιβάλλει περισσότερους περιορισμούς από τη διαδικασία πληροφόρησης της 83/189, όπως ένα «Standstill» του εθνικού έργου επί τρεις μήνες όταν άλλο μέλος έχει εκφράσει ενδιαφέρον, και αυτόματη μετατροπή σε ευρωπαϊκά σχέδια του έργου που αφορά περισσότερες από μία χώρες μέλη. Η Επιτροπή θα δεχόταν ευχαρίστως την επέκταση των ιδίων αρχών σε άλλους τομείς όπου η εθνική δραστηριότητα τυποποίησης εξακολουθεί να είναι σημαντική.

77. Η διανομή των πληροφοριών σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση έχει θεωρηθεί μάλλον εθνική παρά συλλογική ευθύνη από τα μέλη των Cen/Cenelec. Για παράδειγμα:

— οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης δεν μπορούν να πωλούν αντίγραφα των ευρωπαϊκών προτύπων, αλλά πρέπει να παραπέμπουν όσους τα ζητούν στους εθνικούς οργανισμούς-μέλη,

— τα ευρωπαϊκά πρότυπα δεν ταξινομούνται πάντοτε σαφώς στους εθνικούς καταλόγους, παρά την απόφαση των Cen/Cenelec του 1987 ότι πρέπει να γίνεται αυτό,

— οι πληροφορίες που λαμβάνονται βάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ «διαδικασία πληροφόρησης» διανέμονται στο κοινό από τα εθνικά μέλη και όχι από τη γραμματεία των Cen/Cenelec.

Τον περασμένο χρόνο, οι Cen/Cenelec έλαβαν μερικά πρωταρχικά μέτρα για τη δελτίωση της διαφάνειας των δραστηριοτήτων τους, όπως η έκδοση μηνιαίου ενημερωτικού δελτίου («Ανασκόπηση Τρεχουσών Δραστηριοτήτων») που περιλαμβάνει τις νέες εργασίες, τα νέα σχέδια ευρωπαϊκών προτύπων και τα υιοθετημένα πρόσφατα ευρωπαϊκά πρότυπα. Είναι όμως ακόμη δύσκολο να ληφθεί από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης μια τακτική και πλήρης ανασκόπηση της δραστηριότητάς τους.

78. Η Επιτροπή θεωρεί ότι στην πολιτική της πληροφόρησης, όπως και σε άλλες όψεις της ευρωπαϊκής τυποποίησης, η ευθύνη πρέπει να κατανεμηθεί πιο ομοιόμορφα μεταξύ των ευρωπαϊκών και εθνικών οργανι-

σμών. Οι καλύτερης ποιότητας πληροφορίες σχετικά με την τυποποίηση στην Ευρώπη, που περιλαμβάνουν όχι μόνο πληροφορίες για τη δραστηριότητα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, αλλά και για τη διαφορά μεταξύ εθνικών προτύπων, θα αυξήσουν την τήρηση για ευρωπαϊκή τυποποίηση. Αυτές οι πληροφορίες πρέπει να συλλέγονται και να είναι διαθέσιμες τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο.

79. Γι' αυτό η Επιτροπή προτείνει να συλλέγονται και να διανέμονται οι πληροφορίες σχετικά με τη δραστηριότητα τυποποίησης σύμφωνα με τις εξής γενικές γραμμές:

— η διαδικασία πληροφόρησης που άρχισε με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ πρέπει να εφαρμοστεί σωστά και να ενισχυθεί, ώστε να προβλέπει «standstill» τουλάχιστον τριών μηνών κατά τη διάρκεια του οποίου οι άλλοι εθνικοί οργανισμοί προτύπων θα μπορούν να διατυπώνουν σχόλια πάνω στην προτεινόμενη νέα εθνική δραστηριότητα τυποποίησης. Η Επιτροπή θα δεχόταν ευχαρίστως πρωτοβουλίες των οργανισμών τυποποίησης προς αυτή την κατεύθυνση· εάν δεν υπάρχουν, μπορεί να αποφασίσει να προτείνει τροποποιήσεις της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ,

— πρέπει να καταρτιστεί υπό την επίβλεψη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Τυποποίησης μια Ενιαία Ευρωπαϊκή Τράπεζα Δεδομένων Τυποποίησης (ESD) που θα περιέχει διδλογραφικά δεδομένα σχετικά με τα εθνικά και τα ευρωπαϊκά πρότυπα και περιλήψεις των τρεχουσών δραστηριοτήτων τυποποίησης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να είναι στη διάθεση όλων των ενδιαφερομένων μερών υπό μορφή και όρους που θα αποφασιστούν υπό κοινό από τους οργανισμούς προτύπων,

— οι συμφωνίες για την εμπορία των πληροφοριών της ESD θα εξαρτώνται από το κατά πόσον το πρότυπο ή η δραστηριότητα είναι ευρωπαϊκή ή εθνική. Και στις δύο περιπτώσεις όμως η ευθύνη για την παροχή πληροφοριών στην αγορά σχετικά με τα πρότυπα και την τυποποίηση θα πρέπει να επιμερισθεί μεταξύ των ευρωπαϊκών και εθνικών οργανισμών.

Μια τέτοια προσέγγιση δεν θα εμπόδιζε την εφαρμογή από τους ευρωπαϊκούς ή εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης δικής τους πολιτικής πληροφόρησης.

vii) *Το καθεστώς του ευρωπαϊκού προτύπου*

80. Οι περισσότεροι άνθρωποι εκλήθονται όταν μαθαίνουν ότι το 1990 το ευρωπαϊκό πρότυπο δεν υπάρχει αυτοτελώς. Το έργο της τυποποίησης σε ευρωπαϊκό επίπεδο στοχεύει στην εναρμόνιση χωριστών εθνικών προτύπων. Τα πρότυπα που συμφωνούνται στην Cen, την Cenelec και το Etsi δεν επισημοποιούνται άσπου οι εθνικοί οργανισμοί προτύπων να μεταφέρουν το περι-

χόμενό τους σε ένα ή περισσότερα εθνικά πρότυπα και να αποσύρουν τις αντικρουόμενες διατάξεις.

81. Αυτή η τυποποίηση «σε δύο στάδια» στην Ευρώπη έχει μειονεκτήματα. Το πρώτο είναι η καθυστέρηση· για τη μεταφορά στην εθνική νομοθεσία προβλέπεται από τους κανόνες των Cen/Cenelec διάστημα τουλάχιστον έξι μηνών και μερικές φορές μεγαλύτερο και οι κανόνες δεν τηρούνται πάντοτε. Η μεταφορά μπορεί να οδηγήσει σε έλλειψη σαφήνειας σχετικά με το ποια πρότυπα είναι εναρμονισμένα σε ευρωπαϊκό κανόνες σχετικά με το θέμα αυτό. Μερικοί εθνικοί οργανισμοί προτύπων δεν εφαρμόζουν πλήρως τους κανόνες καταχώρησης των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων. Εάν η ευρωπαϊκή διομηχανία δεν μπορεί να ξέρει στο τέλος της διαδικασίας της ευρωπαϊκής τυποποίησης ποια πρότυπα είναι ταυτόσημα σε όλη την Ευρώπη, τότε αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σοβαρό πρόβλημα.

82. Ουσιαστικότερα, μπορεί κανείς να αναρωτηθεί κατά πόσον η μεταφορά σε εθνικά πρότυπα εξυπηρετεί τα συμφέροντα των πελατών για ευρωπαϊκά πρότυπα από κάθε άποψη. Εφαρμόζοντας την εναρμόνιση μέσω της ευθυγράμμισης των εθνικών προτύπων οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης διατηρούν την αποκλειστικότητα (copyright) των εναρμονισμένων προτύπων (και επομένως τα κύρια δικαιώματα στα έσοδα από τις πωλήσεις) και ενισχύουν την εικόνα του εθνικού σήματος πιστότητας στην αγορά. Μπορεί λοιπόν να δημιουργηθεί μια κατάσταση κατά την οποία ο κατασκευαστής ενός προϊόντος που ανταποκρίνεται σε ένα ευρωπαϊκό πρότυπο, το οποίο πωλείται σε όλα τα μέρη της Κοινότητας, να χρειαστεί να λάβει αρκετά διαφορετικά εθνικά σήματα πιστότητας για να δείξει στον πελάτη τι αγοράζει· αυτό δεν είναι ο σκοπός του προγράμματος του 1992.

83. Η Επιτροπή θεωρεί ότι όλα τα μελλοντικά ευρωπαϊκά πρότυπα πρέπει να υπάρχουν αυτοτελώς και να μη χρειάζεται να μεταφερθούν σε εθνικό επίπεδο για να μπορέσουν να χρησιμοποιηθούν. Η αποκλειστικότητα των ευρωπαϊκών προτύπων πρέπει να διαβιβάσει στον ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης που θα είναι υπεύθυνος γι' αυτά (όπως στην περίπτωση του Etsi) και όχι σε κάθε εθνικό μέλος του (όπως στην περίπτωση των Cen/Cenelec). Αυτά τα πρότυπα πρέπει να εκδίδονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο αμέσως μετά την υιοθέτησή τους στη γλώσσα εργασίας του ενδιαφερόμενου ευρωπαϊκού οργανισμού τυποποίησης. Αν και η μεταφορά σε εθνικά πρότυπα μπορεί να εξακολουθεί να είναι απαραίτητη, π.χ. για να είναι το ευρωπαϊκό πρότυπο διαθέσιμο στην εθνική γλώσσα και για να διασφαλίζεται η άρση των προτύπων που είναι αντίθετα προς το ευρωπαϊκό πρότυπο, από τον εθνικό οργανισμό προτύπων, το ευρωπαϊκό πρότυπο πρέπει να μεταφέρεται ως ευρωπαϊκό πρότυπο με την ευρωπαϊκή διδλωγραφική αναφορά καταχώρησής του, χωρίς να συνοδεύεται από εθνική αναφορά. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα θα ξεχωρίζαν έτσι στους καταλόγους των εθνικών προτύπων ως

χωριστές ενότητες, διακρινόμενα από τα εθνικά πρότυπα.

84. Αυτή η προσέγγιση θα οδηγούσε στην ανάπτυξη ενός φάσματος πραγματικά ευρωπαϊκών προτύπων αναγνωρισμένων γενικά ως μέτρο ευρωπαϊκής τεχνολογικής ενοποίησης. Τα καθαρά εθνικά πρότυπα πρέπει να παραμείνουν εξίσου ορατά για να δείχνουν ότι αυτή η ενοποίηση δεν επιτεύχθηκε ακόμη ή δεν χρειαζόταν. Ακολουθώντας μια τέτοια πορεία η Κοινότητα και η Ευρώπη στο σύνολό της θα μπορούσε να αξιολογήσει και τα επιτεύγματά της και τους εναπομένοντες στόχους της στον τομέα της τυποποίησης.

85. Μια λογική συνέπεια της αυτονομίας των ευρωπαϊκών προτύπων θα ήταν η ανάπτυξη ενός κοινού σήματος πιστότητας προς αυτά τα πρότυπα. Η Επιτροπή έχει ήδη προτρέψει τη Cen και τη Cenelec να ακολουθήσουν αυτό το δρόμο, ως μέρος της γενικής προσέγγισης της Κοινότητας στην αξιολόγηση της συμμόρφωσης που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο το Δεκέμβριο του 1989. Ένα ενιαίο σήμα συμμόρφωσης σε ένα ευρωπαϊκό πρότυπο θα συντελούσε σε σαφέστερη αντίληψη της ευρωπαϊκής τυποποίησης εκ μέρους του κοινού, όπως έχει γίνει με τα εθνικά σήματα για την εθνική τυποποίηση. Οι κατασκευαστές θα εξοικονομούσαν το χρόνο και τα χρήματα που ξοδεύουν για τη λήψη περισσότερων του ενός σημάτων πιστότητας προς το ίδιο πρότυπο. Αυτό θα αύξανε πιθανόν και τη ζήτηση από τρίτους, για πιστοποίηση της πιστότητας προς ένα πρότυπο, καθώς το κοινό σήμα πιστότητας προς ένα ευρωπαϊκό πρότυπο θα αναγνωριζόταν από τους πελάτες ως σύμβολο καταλληλότητας για ολόκληρη την ευρωπαϊκή αγορά.

86. Ένα τελευταίο σχόλιο σ' αυτό το κεφάλαιο αφορά τη σημασία ύπαρξης ενός ενιαίου συστήματος ευρωπαϊκών προτύπων. Το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης προορίζεται να είναι ομοιογενές και γενικό. Πρέπει να δίνει στην αγορά ένα ενιαίο προϊόν — το ευρωπαϊκό πρότυπο — που να είναι καθολικά αναγνωρισμένο, ανεξάρτητα από το θέμα. Επομένως πρέπει να υπάρχει μια ενιαία ονομασία του προτύπου, χωρίς παραλλαγές. Αυτό θα σήμαινε ότι η πρόσφατη διάκριση μεταξύ ευρωπαϊκών προτύπων (EN) που παράγονται από τις Cen/Cenelec και ευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών προτύπων (ETS) που παράγονται από το Etsi πρέπει να εξαλειφθεί και να υπαχθούν και τα δύο σε μια ενιαία ονομασία, το «Ευρωπαϊκό Πρότυπο» (ES).

viii) Δοκιμές και πιστοποίηση

87. Τα καταστατικά της Cen και της Cenelec προβλέπουν ότι οι οργανισμοί αυτοί θα καλύπτουν δραστηριότητες

σε όλους τους τομείς που αφορούν την εφαρμογή των ευρωπαϊκών προτύπων, περιλαμβανομένων των θεμάτων δοκιμής και πιστοποίησης. Αυτό δεν συμβαίνει στην περίπτωση του Etsi, ενώ το Ceqt διατηρεί αυτά τα ζητήματα στην περιοχή της άμεσης ευθύνης του. Η Cen και η Cenelec έχουν συνάψει ορισμένες συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης και συστήματα πιστοποίησης· η συμφωνία πιστοποίησης Cenelec (CCA), η συμφωνία Cenelec HAR για ηλεκτρικά σύρματα και καλώδια, η συμφωνία πιστοποίησης ηλεκτρονικών στοιχείων Cenelec και οι συμφωνίες Cenelec (CCC). Άλλες συμφωνίες δρουν στο στάδιο της προετοιμασίας. Έτσι, π.χ. η συμφωνία HAR βασίζεται σ'ένα κοινό σήμα (HAR) που συνοδεύεται από εθνική ένδειξη, το CCA βασίζεται στην αμοιβαία αναγνώριση των εκθέσεων δοκιμής που οδήγησε στην απονομή μιας σειράς από εθνικά σήματα σε προϊόντα, και οι συμφωνίες Cen CCC βασίζονται σε ένα ενιαίο σήμα Cen που δείχνει τη συμμόρφωση προς τα αντίστοιχα πρότυπα Cen. Και οι δύο οργανισμοί έχουν επίσης δημιουργήσει οργανώσεις για την αντιμετώπιση γενικότερων θεμάτων, όπως η επιτροπή σημάτων (Cenelec) και η επιτροπή Cencer (CEN).

88. Αυτές οι συμφωνίες και δομές έχουν αποδείξει τη χρησιμότητά τους μέσα στο περιορισμένο πεδίο εφαρμογής τους, αλλά δεν έχουν οδηγήσει στην ανάπτυξη μιας πραγματικά ευρωπαϊκής κουλτούρας σε ό,τι αφορά τις δοκιμές και την πιστοποίηση. Αυτό δεν είναι παράξενο, αφού η Cen και η Cenelec αποτελούνται από τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης που εκπροσωπούν περισσότερο τα συμφέροντα των κατασκευαστών παρά εργασιών δοκιμών και των οργανισμών πιστοποίησης. Θα ήταν δύσκολη η εκπροσώπηση των τελευταίων από τους οργανισμούς τυποποίησης, αφού μερικά από τα μέλη τους κάνουν δοκιμές και εκδίδουν πιστοποιητικά. Γι' αυτό οι συμφωνίες πιστοποίησης των Cen και Cenelec εμφάνισαν την τάση να είναι περιορισμένες στην πράξη και να δρουν πιο κοντά στις ανάγκες των αυτοεκλεγόμενων ομάδων, παρά σε εκείνες μιας ελεύθερης ευρωπαϊκής αγοράς.

89. Το Δεκέμβριο του 1986 η Επιτροπή επέσυρε την προσοχή σ' αυτή την κατάσταση και πρότεινε τη δημιουργία ενός νέου ευρωπαϊκού οργανισμού για τη συμπλήρωση των ευρωπαϊκών οργανισμών προτύπων που θα αποτελέσει εστιακό σημείο για όλους όσους συμμετέχουν ενεργά στις δοκιμές και την πιστοποίηση. Αυτό οδήγησε την Επιτροπή να καλέσει την Cen και τη Cenelec να ετοιμάσουν προτάσεις για ένα τέτοιο οργανισμό, οι οποίες υποβλήθηκαν σε γενικές γραμμές στο συμπόσιο δοκιμών και πιστοποίησης που οργανώθηκε στις Βρυξέλλες τον Ιούνιο του 1988. Τα συμπεράσματα του συμποσίου ήταν ότι μια από τις κυριότερες προϋποθέσεις αξιοπιστίας αυτού του οργανισμού θα ήταν η αυτονομία του, αν και θα διατηρούσε στενούς δεσμούς με τις δραστηριότητες τυποποίησης. Στις 24 Ιουλίου 1989 η Επιτροπή έστειλε στο Συμβούλιο την κοινο-

ποίηση [COM (89) 209] για τη γενική προσέγγιση στις δοκιμές και την πιστοποίηση, όπου επιβεβαίωσε την ανάγκη δημιουργίας ενός αυτόνομου οργάνου. Το Συμβούλιο συμφώνησε στις 21 Δεκεμβρίου 1989 για τη σύσταση του ευρωπαϊκού οργανισμού δοκιμών και πιστοποίησης (EOTC) γεγονός που οδήγησε στην επίσημη υπογραφή του υπομνήματος συμφωνίας μεταξύ Cen, Cenelec, Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 25 Απριλίου 1990.

Ο νέος αυτός οργανισμός, που θα λειτουργεί παράλληλα προς τις Cen και Cenelec, έχει δημιουργηθεί σήμερα από τους τέσσερις συμβαλλομένους, για μια πειραματική περίοδο που θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 1992, με τη σύσταση ενός αυτόνομου νομικά οργανισμού. Στο μεταξύ η Cen και η Cenelec δέχονται, επί συμβατικής βάσεως, να παράσχουν την απαραίτητη διοικητική υποστήριξη.

90. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η Cen και η Cenelec πρέπει να αρχίσουν από τώρα να εξετάζουν τις μελλοντικές τους σχέσεις με τον EOTC και ειδικότερα τον τρόπο λήψης και χρησιμοποίησης των αποτελεσμάτων του και της αποτελεσματικής συμμετοχής στο έργο του. Επίσης θα ήταν σκόπιμο αν η Cen και η Cenelec ευθυγράμμιζαν το έργο τους σχετικά με τις δοκιμές, την πιστοποίηση και τον έλεγχο ποιότητας με τις αρχές της γενικής προσέγγισης που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Υπουργών το Δεκέμβριο του 1989, και να εξετάσουν πώς θα μπορέσει να μεταβιβάσει στον EOTC. Θα ήταν δύσκολο να συνυπάρχουν δύο οργανώσεις που να ασχολούνται μ'αυτά τα θέματα, πέραν του προβλήματος του κόστους που θα είχε για την ευρωπαϊκή βιομηχανία η άμεση και έμμεση χρηματοδότηση δύο συστημάτων. Η μεταβίβαση των συμφωνιών της Cen και της Cenelec στον EOTC θα συντελούσε σημαντικά στην αξιοπιστία αυτού του οργανισμού.

91. Όπως αναφέρθηκε στο προηγούμενο τμήμα, η Cen και η Cenelec πρέπει να σκεφθούν περισσότερο ένα κοινό σύστημα σήμανσης για τη συμμόρφωση προς τα ευρωπαϊκά πρότυπα. Υπάρχει ήδη μεγάλος βαθμός σύγκρισης σχετικά με το θέμα της σήμανσης, που υπογραμμίζεται από την ύπαρξη τριών διαφορετικών μεθόδων στους κύκλους των Cen/Cenelec. Επίσης είναι δύσκολο να φανταστεί κανείς ότι η ευρωπαϊκή βιομηχανία μπορεί να εξακολουθεί να ζει μ'ένα σύστημα εθνικών σημάτων πιστότητας προς ένα κοινό ευρωπαϊκό πρότυπο που δεν έχουν όλα την ίδια σημασία, ιδιαίτερα μέσα στο πλαίσιο της κοινοτικής νομοθεσίας η οποία προβλέπει το σήμα CE.

ix) *Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και δικαιώματα ευρεσιτεχνίας*

92. Το πρόβλημα των δικαιωμάτων βιομηχανικής και πνευματικής ιδιοκτησίας (IPR) και των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας έχει γίνει ένα σοβαρό ζήτημα μέσα στο πλαίσιο της τυποποίησης. Η ενσωμάτωση τέτοιων στοιχείων μέσα σε ένα πρότυπο μπορεί να οδηγήσει στην ενίσχυση μιας δεσπόζουσας θέσης μέσα στην αγορά, εκτός εάν έχουν συμφωνηθεί ικανοποιητικές προϋποθέσεις για τη χρήση αυτής της ιδιοκτησίας. Σε πολλές περιπτώσεις, η έλλειψη επαρκών διαδικασιών για την επίλυση αυτών των προβλημάτων έχει επιβραδύνει το έργο και έχει εμποδίσει τη σύγκλιση του προς εναρμονισμένες λύσεις. Το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης πρέπει να λάβει υπόψη τα προβλήματα IPR και δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας και να αναπτύξει πρακτικούς κανόνες για να αντιμετωπίσει μια κατάσταση που είναι ήδη σημαντική για τις νέες τεχνολογίες, αλλά επεκτείνεται γρήγορα και προς τους παραδοσιακούς τομείς. Η παραπομπή σε ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα στις κοινοτικές οδηγίες αυξάνει το επείγον της εξεύρεσης επαρκών λύσεων και πρακτικών μέσων επίλυσης των ζητημάτων IPR και δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας.

Η Επιτροπή περιγράφει παρακάτω σε γενικές γραμμές μια προσέγγιση του προβλήματος για περαιτέρω συζήτηση:

— οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται σε πρότυπα πρέπει, ως θέμα αρχής, να είναι στη διάθεση του κοινού και να επιτρέπουν την ελεύθερη εφαρμογή των προτύπων από όσους ενδιαφέρονται. Η συνεισφορά τεχνικών προδιαγραφών σε ένα οργανισμό τυποποίησης εξασφαλίζει την ευρεία διάδοση της τεχνογνωσίας, η οποία είναι γενικά πολύ ευνοϊκή για την ιδέα εκείνου που την προωθεί,

— όποτε μια συνεισφορά σε ένα ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης καλύπτεται από IPR ή δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, πρέπει να παρέχονται ικανοποιητικές πληροφορίες, ώστε οι εμπειρογνώμονες στο επίπεδο της ομάδας εργασίας να μπορούν να θεμελιώσουν τη γνωμοδότησή τους εάν θα περιλάβουν στην πραγματική κατάσταση προδιαγραφές που καλύπτονται από IPR ή δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, περιλαμβανομένων, όπου χρειάζεται, και των όρων χορήγησης άδειας. Το ενδεχόμενο της δημόσιας κρίσης πρέπει να αντιμετωπίζεται μόνο εάν έχουν επιτευχθεί και καταγραφεί δίκαιη και εύλογοι όροι. (Πρέπει να σημειωθεί ότι αυτή η λύση έχει στενή σχέση με τους κανόνες του ISO οι οποίοι πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρά στο ευρωπαϊκό πλαίσιο, ιδίως στην περίπτωση που το έργο καλύπτεται από εντολές),

— στις εξαιρετικές περιπτώσεις όπου η επίτευξη συμφωνίας αποδεικνύεται δύσκολη, πρέπει να υπάρχουν αντικειμενικές διαδικασίες για την ανεύρεση λύσεων που συμβιβάζουν την ανάγκη για υιοθέτηση αποτελεσματικών προτύπων, τα νόμιμα συμφέροντα των ιδιοκτητών IPR ή δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας και την ανάγκη διατήρησης της διαφάνειας των διαδικασιών και συμμόρφωσης προς την πολιτική του ανταγωνισμού.

Γ. Ο ρόλος των δημόσιων αρχών

93. Οι ευρωπαϊκές κυβερνήσεις έχουν αναγνωρίσει προ πολλού τη σημασία της τυποποίησης για την οικονομία, και οι σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των εθνικών οργανισμών προτύπων τους είναι στενές. Μερικά κράτη μέλη έχουν αναγνωρίσει ένα ανεξάρτητο ειδικό νομικό καθεστώς στους εθνικούς οργανισμούς προτύπων τους (και, σε μία ή δύο περιπτώσεις, νομικά καταχωρημένο μονοπώλιο της τυποποίησης), ενώ όλα παρέχουν άμεση οικονομική υποστήριξη στους οργανισμούς προτύπων. Η τυποποίηση γίνεται γενικά αποδεκτή ως χρήσιμος μηχανισμός για τη μεγιστοποίηση της οικονομικής απόδοσης και την επίτευξη των άλλων κοινωνικών στόχων. Σε κοινοτικό επίπεδο, το Συμβούλιο Υπουργών έχει αναθέσει στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης την ευθύνη για τη σύνταξη τεχνικών προδιαγραφών για τη νομοθεσία περί ασφαλείας προϊόντων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

94. Καθώς όμως επιταχύνεται η μετάβαση από εθνικού σε ευρωπαϊκό επίπεδο τυποποίησης, είναι πιθανό να χρειαστούν εξαιρετικές προσπάθειες από εθνικού και κοινοτικού επιπέδου αρχές ώστε να εξασφαλιστεί ότι η αλλαγή θα γίνει ομαλά και χωρίς διακοπή των υφιστάμενων δομών. Οι κυβερνήσεις πρέπει να ενθαρρύνουν μεγαλύτερη επίγνωση μεταξύ των διαφόρων ενδιαφερόμενων συμφερόντων για τις σημαντικές αλλαγές που λαμβάνουν χώρα σήμερα, ενώ ταυτόχρονα θα δεσφαιώνουν τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης ότι εξακολουθούν να παίζουν σημαντικό ρόλο και ότι το μέλλον τους είναι εξασφαλισμένο.

Ενέργειες σε κοινοτικό επίπεδο

95. Για να δοθεί ένα πολιτικά σαφές σήμα υποστήριξης της δραστηριότητας τυποποίησης η Κοινότητα θα έπρεπε, με μια κατάλληλη πράξη του Συμβουλίου Υπουργών, να επισημοποιήσει τη σχέση της με το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης. Μια τέτοια πολιτική πράξη θα έδετε τις βασικές αρχές για συνεργασία ανάμεσα στην κοινότητα τυποποίησης και στις δημόσιες αρχές μέσα στην Κοινότητα. Καθορίζοντας τους

ρόλους και τους στόχους όλων των μερών του συστήματος, θα άνοιγε ένα νέο κεφάλαιο στην ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης και θα επικέντρωνε την προσοχή των ενδιαφερομένων στις ευκαιρίες που προσφέρει το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης.

96. Η κοινοτική αναγνώριση πρέπει να περιλάβει μια δέσμευση για παροχή οικονομικής υποστήριξης στο ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης για ένα ορισμένο διάστημα, που η Επιτροπή προτείνει να μην είναι μικρότερο από πέντε χρόνια. Μια τέτοια σαφής ένδειξη οικονομικής υποστήριξης θα είχε διπλό πλεονέκτημα αφενός θα επιβεβαίωνε το ενδιαφέρον της Κοινότητας για την περαιτέρω ανάπτυξη της τυποποίησης και αφετέρου θα καθόριζε ένα ανώτατο όριο κοινοτικής βοήθειας δίνοντας έτσι κάποια διαβεβαίωση στις αρμόδιες για τον προϋπολογισμό αρχές της Κοινότητας εν όψει του ταχέως κλιμακούμενου κόστους της κοινοτικής χρηματοδότησης.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η μελλοντική υποστήριξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης πρέπει να λάβει τη μορφή επιχορήγησης υπολογιζόμενη στη βάση του κόστους που έχουν ήδη καταβάλει οι οργανισμοί τυποποίησης. Αυτό θα ήταν ένα ερέθισμα για την εξεύρεση πρόσθετης ιδιωτικής χρηματοδότησης για τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, θα απλούστευε το διοικητικό φόρτο της Επιτροπής και των οργανισμών προτύπων, και θα απέτρεπε την κατάσταση που έχει δημιουργηθεί πρόσφατα, όπου η πληρωμή προκαταβολών από την Επιτροπή για συμφωνηθείσες εργασίες βάσει εντολών τυποποίησης έχει οδηγήσει στη συσσώρευση σημαντικών αποθεματικών από τη Cen και τη Cenelec.

Ενέργειες σε εθνικό επίπεδο

97. Οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης θα εξακολουθήσουν να αποτελούν κρίσιμο μέρος του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης. Όχι μόνο θα επεξεργάζονται τα ευρωπαϊκά πρότυπα με δημόσια κρίση και εθνική ψηφοφορία, αλλά θα συντονίζουν την εθνική συμμετοχή στην τεχνική προετοιμασία των ευρωπαϊκών προτύπων εκεί όπου δεν θεωρείται απαραίτητη η άμεση συμμετοχή ομάδων συμφερόντων σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Είναι απαραίτητα να παραμείνουν οι εθνικοί οργανισμοί αποτελεσματικοί και να εξακολουθήσουν οι δημόσιες αρχές να τους υποστηρίζουν.
98. Οι πρόσοδοι από τις πωλήσεις εθνικών προτύπων αντιπροσωπεύουν τη σημαντικότερη πηγή εσόδων για τους περισσότερους εθνικούς οργανισμούς. Εάν ακολουθηθούν οι συστάσεις που γίνονται σ' αυτό το έγγραφο για αλλαγές στην κατάσταση των ευρωπαϊκών προτύπων και στις διευθετήσεις για την πώλησή τους, αυτό θα επηρέαζε το εισόδημα των εθνικών οργανισμών συν τα χρόνια, καθώς θα αύξανε ο αριθμός των ευρωπαϊκών προτύπων (αν και αυτό είναι αδύνατο να υπολογιστεί αν δεν είναι γνωστή η αναλογία εσόδων από τις πωλή-

σεις που θα κατανεμηθεί στους ευρωπαϊκούς και εθνικούς οργανισμούς αντίστοιχα). Η άμεση χρηματοδότηση από την ευρωπαϊκή βιομηχανία και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης θα έτεινε επίσης να μειώσει το εισόδημα των εθνικών οργανισμών. Οι εθνικές αρχές μπορεί στο μέλλον να κληθούν να αντισταθμίσουν αυτή την απώλεια εισοδήματος, εκτός εάν λάβουν μέτρα για να ενθαρρύνουν πιο ενεργό δέσμευση στη δραστηριότητα τυποποίησης στο σύνολό της εκ μέρους του ιδιωτικού τομέα.

99. Η ανακίνηση ζωηρού ενδιαφέροντος για την ευρωπαϊκή τυποποίηση είναι σαφώς προς το συμφέρον όλων των κρατών μελών. Εκείνοι που έχουν μεγαλύτερη επίγνωση της ευρωπαϊκής δραστηριότητας και είναι περισσότερο διατεθειμένοι να συνεισφέρουν σ' αυτήν, θα είναι στην καλύτερη θέση για να υπερασπίσουν τα οικονομικά τους συμφέροντα (και εκείνα της χώρας τους) σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Οι εθνικοί οργανισμοί προτύπων θα παραμείνουν για τους περισσότερους η προτιμώμενη οδός για τη λήψη πληροφοριών σχετικά με τα συμβαίνοντα και για την παροχή τεχνικών πληροφοριών στη διαδικασία δημιουργίας των ευρωπαϊκών προτύπων. Αλλά τα κράτη μέλη πρέπει να συντελέσουν στο να αποκτήσει το κοινό επίγνωση της κρίσιμης φάσης που αρχίζει τώρα στην ευρωπαϊκή τυποποίηση και να ενθαρρύνουν την υποστήριξη του εθνικού και του ευρωπαϊκού σκέλους του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης.

IV. ΤΑ ΕΠΟΜΕΝΑ ΒΗΜΑΤΑ

100. Η παρούσα πράσινη δίδλος έχει σκοπό να προκαλέσει μια ευρεία συζήτηση με στόχο να οδηγήσει σε συμφωνία σχετικά με το πώς θα γίνουν τα επόμενα βήματα στην ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης. Επειδή αυτά τα επόμενα βήματα θα είναι συλλογική ευθύνη όλων των ενδιαφερομένων — κυβερνήσεων, οργανισμών προτύπων, κατασκευαστών, χρηστών προτύπων, οργανώσεων εργαζομένων και πολιτών — όλοι καλούνται να μελετήσουν την παρούσα πράσινη δίδλος και να τη σχολιάσουν.
101. Η Επιτροπή θα συμβουλευθεί τα κυριότερα από τα ενδιαφερόμενα μέρη απευθείας κατά τους επόμενους μήνες, με σκοπό να εντοπίσει τα κύρια σημεία ομοφωνίας μέχρι τέλους του έτους. Σκοπεύει επίσης να ζητήσει από τους τρεις ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να προτείνουν βασικούς κανόνες για το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης και να διατυπώσουν, όσο το δυνατόν γρηγορότερα, τις προτάσεις τους για αλλαγές στις διαδικασίες και τις μεθόδους εργασίας τους. Ίσως πρέπει να οργανωθεί μια ευρύτερη διάσκεψη μετά το τέλος της διαδικασίας των διαβουλεύσεων για να μπορέσουν οι ενδιαφερόμενοι να αντιδράσουν σε συγκεκριμένες προτάσεις δράσης.

102. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω, οι αποφάσεις σχετικά με την οργάνωση της ευρωπαϊκής τυποποίησης πρέπει να είναι εθελοντικές και θα εξαρτηθούν από τις απόψεις όλων εκείνων που επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν πρότυπα. Η Κοινότητα όμως έχει δεσμευθεί πλήρως στην προώθηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης λόγω της οικονομικής της σημασίας. Το επόμενο στάδιο στην ανάπτυξή τους πρέπει, επομένως, να συνοδεύεται από σαφή εκδήλωση ενδιαφέροντος, συνεργασία και υποστήριξη σε πολιτικό επίπεδο.

Υπό το φως της δημόσιας συζήτησης σχετικά με την παρούσα πράσινη δίοδο, η Επιτροπή θα εξετάσει το ενδεχόμενο να υποβάλλει προτάσεις για κατάλληλες αποφάσεις στο Συμβούλιο Υπουργών. Αυτές οι αποφάσεις θα μπορούσαν π.χ. να πάρουν τη μορφή:

i) απόφασης του Συμβουλίου που θα ορίζει τις βασικές αρχές συνεργασίας μεταξύ των δημόσιων αρχών της Κοινότητας και του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης και θα καθορίζει ειδικότερα το ρόλο των ευρωπαϊκών προτύπων μέσα στο νομοθετικό πλαίσιο

και

ii) απόφασης του Συμβουλίου που θα δεσμεύει την Κοινότητα σε ένα μακροπρόθεσμο πρόγραμμα οικονομικής υποστήριξης της ευρωπαϊκής τυποποίησης, τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και μέσα σ' ένα αναθεωρημένο οργανωτικό πλαίσιο ευρωπαϊκού επιπέδου.

V. ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΤΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

A. Προς την ευρωπαϊκή διομηχανία και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη

Πρέπει να δοθεί πολύ μεγαλύτερη προτεραιότητα στην ευρωπαϊκή τυποποίηση στη στρατηγική των επιχειρήσεων για την Ενιαία Ευρωπαϊκή Αγορά.

Απαιτείται μεγαλύτερη συμμετοχή στην τυποποίηση με:

- άμεση χρηματοδότηση των οργανισμών τυποποίησης (εθνικών και ευρωπαϊκών),
- πρόταση προτεραιοτήτων για το έργο της τυποποίησης,
- πρόσληψη εμπειρογνομόνων για το έργο της τυποποίησης (ιδίως ομάδων σύνταξης).

B. Προς τους ευρωπαϊκούς και εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης

i) Αποδοτικότητα

Απαιτούνται επειγόντως διαδικαστικές αλλαγές για την επιτάχυνση της παράδοσης ευρωπαϊκών προτύπων, όπως:

- χρήση «γραμματειών σύνταξης» ή «ομάδων σύνταξης» για την επιτάχυνση του σχεδιασμού των κοινών εγγράφων εργασίας,
- ενεργός ενθάρρυνση από τις Cen/Cenelec περισσότερων τομεακών «συνεργαζόμενων οργανισμών τυποποίησης»,
- χρήση της νέας τεχνολογίας επικοινωνιών για γρηγορότερη συζήτηση επί των εγγράφων εργασίας,
- συστηματικότερη χρήση της ψηφοφορίας με πλειοψηφία για τη συμφωνία σε σχέδια ευρωπαϊκών προτύπων, ιδίως για εργασία κατ'εντολή,
- ευθυγράμμιση των κανόνων ψηφοφορίας με πλειοψηφία προς εκείνους της συνθήκης ΕΟΚ,
- μικρότερες περίοδοι δημόσιας κρίσης (δύο μήνες για σχέδια που έχουν ψηφισθεί ομόφωνα, όχι περισσότερο από τέσσερις μήνες για σχέδια που έχουν ψηφισθεί κατα πλειοψηφία),
- μέγιστη περίοδος δύο μηνών για απάντηση σε σχόλια,
- άμεση δυνατότητα εφαρμογής υιοθετημένων ευρωπαϊκών προτύπων, χωρίς αναμονή για εναρμόνιση στο εθνικό πλαίσιο.

Επίσης, πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στο έργο που ανατίθεται από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών και κυρίως σε πρότυπα απόδοσης παρά σε περιγραφικά πρότυπα.

ii) Συντονισμός και δομή

Δημιουργία μέχρι τέλους του 1991 ενός ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης που θα αποτελείται από:

- ένα ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης, αποτελούμενο από πρόσωπα που εκπροσωπούν τις απόψεις των κυριότερων ομάδων οικονομικών συμφερόντων, της Επιτροπής της ΕΟΚ και της γραμματείας της ΕΖΕΣ και τους προέδρους των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, υπεύθυνα για το στρατηγικό προσανατολισμό της ευρωπαϊκής τυποποίησης,
- μια ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης, αποτελούμενη από εκπροσώπους των ευρωπαϊκών οργανισμών

τυποποίησης, αποτελούμενη από εκπροσώπους των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, υπεύθυνη για τη διαχείριση και το συντονισμό του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης για λογαριασμό του Συμβουλίου,

- ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, αναγνωρισμένους από το συμβούλιο ως αποκλειστικά αρμόδιους στους τομείς τους, που να ανταποκρίνονται στους κοινούς κανόνες του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης,
- εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης, που έχουν την αποκλειστική ευθύνη της εκτέλεσης ορισμένων καθηκόντων για τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης σε εθνικό επίπεδο (δημόσια κρίση, φηφοφορία).

iii) *Μέλη και διεθνής συνεργασία*

Μέλη

Προς το παρόν καμιά αύξηση του αριθμού των πλήρων μελών των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης.

Ιδιότητα συνεργαζόμενου μέλους (συμμετοχή χωρίς δικαίωμα ψήφου) για τις ευρωπαϊκές χώρες που δεν είναι μέλη.

Τεχνική συνεργασία

Οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης πρέπει να αναλάβουν την ευθύνη για το συντονισμό προγραμματιών τεχνικής βοήθειας σε χώρες που δεν είναι μέλη.

Διεθνής συνεργασία

Συμμετοχή παρατηρητών από διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης (ISO και IEC) στις ευρωπαϊκές ομάδες εργασίας.

Συνέχιση των ευρωπαϊκών αιτήσεων προς διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης για ανάληψη έργου που απαιτείται από την Ευρώπη, έξω από το νομοθετικό πλαίσιο.

iv) *Ευθύνη*

Προσφορά στα ενδιαφερόμενα μέρη της δυνατότητας συμμετοχής στο έργο και τη διαχείριση των ευρωπαϊκών οργανισμών προτύπων δηλαδή:

- άμεση συμμετοχή των επί μέρους μελών στο έργο των τεχνικών οργανισμών, όπου χρειάζεται,
- παρακολούθηση της όλης τεχνικής εργασίας από ευρωπαϊκό επίπεδο οργανισμούς όπως επαγγελματικά σωματεία, καταναλωτές,
- εκπροσώπηση των κυριότερων οικονομικών συμφερόντων και δημόσιων αρχών στα διοικητικά συμβούλια των ευρωπαϊκών οργανισμών (μετά από ζητείται σε εθνικό επίπεδο).

Οι εθνικοί οργανισμοί προτύπων πρέπει να είναι ανοιχτού για συμμετοχή από ενδιαφερόμενα μέρη από άλλες ευρωπαϊκές χώρες.

v) *Χρηματοδότηση*

Απαιτείται μια νέα προσέγγιση στη χρηματοδότηση του έργου της ευρωπαϊκής τυποποίησης για την εξασφάλιση μακροπρόθεσμης σταθερότητας, και ειδικότερα:

- με περισσότερο μακροπρόθεσμο προγραμματισμό από τα μέλη των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης,
- με πρόβλεψη για διοχέτευση μέρους του εισοδήματος από την πώληση ευρωπαϊκών προτύπων προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης,
- αύξηση του ανταγωνισμού στις πωλήσεις ευρωπαϊκών προτύπων,
- ευρύτερη χρήση άμεσης οικονομικής συμμετοχής στο έργο της ευρωπαϊκής τυποποίησης εκ μέρους της ευρωπαϊκής διομηχανίας (όπως π.χ. μέσω περισσότερων συνεργαζόμενων οργανισμών τυποποίησης),
- μακροπρόθεσμη δέσμευση για οικονομική υποστήριξη της τυποποίησης από τις δημόσιες αρχές της Κοινότητας.

vi) *Πληροφόρηση*

Ενίσχυση της διαδικασίας πληροφόρησης για τη δραστηριότητα τυποποίησης σύμφωνα με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ, ώστε να προβλεφθεί μια περίοδος «standstill» τριών μηνών μετά την ανακοίνωση.

Ανάπτυξη ευρωπαϊκής τράπεζας δεδομένων τυποποίησης με διδισιογραφικά δεδομένα για τα ισχύοντα εθνικά και ευρωπαϊκά πρότυπα και περιλήψεις των τρεχουσών δραστηριοτήτων, υπό την αιγίδα του ευρωπαϊκού συμβουλίου τυποποίησης.

Διαθεσιμότητα των πληροφοριών σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

vii) *Καθεστώς του ευρωπαϊκού προτύπου*

Τα ευρωπαϊκά πρότυπα θα υφίστανται αυτοτελώς (δηλαδή δεν θα απαιτείται η μεταφορά τους σε εθνικά πρότυπα πριν από τη χρήση τους).

Όταν μεταφέρονται τα ευρωπαϊκά πρότυπα θα καταχωρούνται στους εθνικούς καταλόγους μόνο με τον ευρωπαϊκό αριθμό αναφοράς τους.

Ένα κοινό σήμα πιστότητας στα ευρωπαϊκά πρότυπα θα αντικαταστήσει τα εθνικά σήματα.

Θα θεσπιστεί ενιαίο σύστημα Ευρωπαϊκών Προτύπων (ES), καταργώντας τη σημερινή διάκριση μεταξύ EN (Cen και Cenelec) και ETS (ETSI).

viii) *Δοκιμές και πιστοποίηση*

Οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης πρέπει να καθορίσουν τη σχέση τους με τον ευρωπαϊκό οργανισμό δοκιμών και πιστοποίησης (EOTC).

Μεταβίβαση των συμφωνιών πιστοποίησης των CEN/Cenelec στον EOTC.

ix) *Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και ευρεσιτεχνίας*

Η ενσωμάτωση των IPR και των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας στα πρότυπα πρέπει να υπόκειται σε σαφείς κανόνες που να προβλέπουν δικαίωμα χρήσης των IPR και των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας είτε δωρεάν είτε υπό δικαίους και εύλογους όρους.

Γ. *Προς τις αρχές των κρατών μελών*

Το νέο ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης πρέπει να αναγνωριστεί επίσημα στο κοινοτικό δίκαιο και οι όροι της συνεργασίας με τις δημόσιες αρχές πρέπει να καθοριστούν με απόφαση του Συμβουλίου.

Μια δεύτερη απόφαση του Συμβουλίου για ένα πολυετές πρόγραμμα χρηματοδότησης (1991-1995) είναι απαραίτητη για την υποστήριξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης.

Η κοινοτική χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης δάσει εντολών πρέπει να αλλάξει σε καταβολή των εξόδων που έχουν γίνει.

Πιο ενεργός προώθηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης από τα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΔΟΘΕΙ ΣΤΙΣ CEN ΚΑΙ CENELEC ΑΠΟ ΤΟ 1986**

Προγράμματα τυποποίησης για σίδηρο και χάλυβα.

Ασφάλεια παιχνιδιών: χημικές και μηχανικές ιδιότητες, αναφλεξιμότητα, μετακίνηση ορισμένων μετάλλων, χημικά παιχνίδια, ηλεκτρικά παιχνίδια.

Μετρητές κρύου νερού.

Πλεκτοί σάκοι από πολυπροπυλένιο προοριζόμενοι για χρήση σε διαιτητικά δοηθήματα.

Προειδοποιήσεις για άμεσο κίνδυνο από την επαφή με συσκευασίες, απαιτήσεις.

Απλά δοχεία πίεσεως.

Δοχεία πίεσεως (πρότυπα αναφοράς).

Αυτοκινούμενα διομηχανικά φορτηγά: κανόνες για την κατασκευή και τη διάταξη των πηδαλίων.

Συσκευές καύσης αερίου για άμεση παραγωγή θερμού νερού.

Μεταλλάκτες θερμότητας.

Πρόγραμμα τυποποίησης στον τομέα των καυσίμων των αυτοκινήτων.

Πρόγραμμα τυποποίησης στον τομέα των δομικών υλικών: ξυλεία, σκυρόδεμα, τοιχοποιία, προϊόντα επικάλυψης στέγης, τσιμέντο και οικοδομικά κονιάματα.

Κριτήρια αξιολόγησης για εργαστήρια δοκιμών και οργανισμούς πιστοποίησης.

Εργασίες τυποποίησης στον τομέα της αεροναυτικής.

Μέσα ατομικής προστασίας.

Μηχανές.

Δημόσιες προμήθειες: προγράμματα τυποποίησης στον τομέα παροχής πόσιμου ύδατος, ενέργειας και μεταφορών, παροχής νερού και αποστράγγισης/αποχέτευσης.

Ηλεκτρολογικό υλικό (χαμηλής τάσης).

Πρότυπα ασφαλείας θερμοσυσσωρευτών.

Πρότυπα ασφαλείας για διακόπτες κυκλώματος γείωσης-διαρροής.

Λερόφερτος θόρυβος οικιακών συσκευών.

Ασφάλεια ανεμιστήρων.

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

Διακόπτες χαμηλής τάσης για διακοπή αερίου.

Πρόγραμμα τυποποίησης στον τομέα της προηγμένης κεραμικής.

Ιατρικές συσκευές: οριζόντια πρότυπα, πρότυπα για ενεργητικές εμφυτεύσιμες συσκευές.

Κεραμικά προηγμένης τεχνικής.

Μη αυτόματα όργανα ζύγισης.

Ευρωκώδικες.

Πληροφορική:

- λειτουργίες εφαρμογής,
- συνδυασμένες λειτουργίες,
- λειτουργίες επέκτασης εφαρμογών,
- λειτουργίες ηλεκτρονόμου,
- προδιαγραφή ρεπερτορίου χαρακτήρων και διατάξεων ελέγχου,
- τηλεπικοινωνιακές λειτουργίες,
- γλώσσες προγραμματισμού,

-
- συστήματα επεξεργασίας πληροφοριών — γραφικά υπολογιστών,
 - μαγνητικά μέσα υποστήριξης,
 - ταυτότητες και κάρτες αποθήκευσης,
 - ανταλλαγή εμπορικών πληροφοριών,
 - εργονομική μονάδων οπτικής απεικόνισης (VDU),
 - πρότυπο αναφοράς OSI,
 - CD-Rom,
 - ζεύκτης ISDN,
 - διασύνδεση μικρών συστημάτων υπολογιστών,
 - λοφάλεια εξοπλισμού T,
 - ISDN-PABX (Ιδιωτικά αυτόματα συνδρομητικά δίκτυα),
 - ISDN-ISPBX,
 - οπτικοακουστικός Υπολογιστής (AVC),
 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC),
 - τεχνική προδιαγραφή για ηλεκτρονικά στοιχεία,
 - κώδικες Bar (ραβδοκώδικες).
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2**ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΔΟΜΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ (1)**

Το ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης πρέπει να αποτελείται από:

- το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης,
- την ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης,
- ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης,
- εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης.

Ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης

Το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης θα είναι υπεύθυνο για τον στρατηγικό προσανατολισμό του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης.

Ειδικότερα, θα ασχολείται με την προώθηση της ανάπτυξης του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης σε ανταπόκριση προς τις ανάγκες της αγοράς. Θα θεσπίζει και θα τηρεί τις κοινές αρχές ή τους κανόνες ευρωπαϊκής τυποποίησης, θα αποφασίζει για τη μέθοδο διαιτησίας σε περιπτώσεις διαφωνιών μεταξύ των οργανισμών και θα αποφασίζει για την είσοδο και άλλων ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης στο ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης.

Το Συμβούλιο θα ζητά από την ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης να λαμβάνει μέτρα για την επίτευξη των ευρέων στρατηγικών στόχων που καθορίζει.

Το Συμβούλιο θα αποτελείται από πρόσωπα που εκφράζουν τις απόψεις των κύριων οικονομικών συμφερόντων στην ευρωπαϊκή τυποποίηση (διομηχανία, καταναλωτές, χρήστες, επαγγελματικές ενώσεις), εκπροσώπους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της γραμματείας της ευρωπαϊκής ενωσης ελεύθερου εμπορίου και τους προέδρους των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης. Ο πρόεδρος της θα είναι ευρωπαίος επιχειρηματίας. (Τα προτεινόμενα μέλη του Συμβουλίου δίνονται σε γενικές γραμμές στο παράρτημα).

Ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης

Η ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης θα είναι το εκτελεστικό όργανο του Συμβουλίου.

Θα είναι υπεύθυνη για το συντονισμό του έργου των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης και για την εφαρμογή της πολιτικής του Συμβουλίου σε ό,τι αφορά:

- την ανάπτυξη λεπτομερέστερων κανόνων για την ευρωπαϊκή τυποποίησης,
- την παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς αυτούς κανόνες,
- την ανάπτυξη κοινής ευρωπαϊκής βάσης δεδομένων τυποποίησης,
- την προαγωγή της επίγνωσης και γνώσης της ευρωπαϊκής τυποποίησης.

Η επιτροπή θα αποτελείται από εκπροσώπους των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης και το γραμματέα του Συμβουλίου.

(1) Βλέπε επίσης πίνακα I.

Ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης

Οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης είναι οι οργανισμοί που οργανώνονται για την εκτέλεση του έργου της τυποποίησης σε ευρωπαϊκό επίπεδο και αναγνωρίζονται από το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης ως σύμφωνοι προς τους κοινούς κανόνες του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης.

Οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης θα έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα στον τομέα της ευθύνης τους. Θα είναι ελεύθεροι να αποφασίζουν για τα μέλη τους και τις μεθόδους εργασίας τους, υπό την προϋπόθεση ότι θα συμμορφώνονται προς τους κοινούς κανόνες του συστήματος. Θα φροντίζουν όμως για την επαρκή εκπροσώπηση όλων των ενδιαφερομένων μερών στο έργο τους. Θα φροντίζουν όμως για την επαρκή εκπροσώπηση όλων των ενδιαφερομένων μερών στο έργο τους. Θα έχουν επίσημους δεσμούς με τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης και θα εκπροσωπούνται στο ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης και στην ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης. Θα εξασφαλίζουν επίσης την αποτελεσματική συνεργασία με τους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης.

Θα είναι υπεύθυνοι για:

- τον προγραμματισμό, τη χρηματοδότηση και την οργάνωση του έργου της τυποποίησης στον τομέα της αρμοδιότητάς τους,
- την παράδοση σχεδίων ευρωπαϊκών προτύπων στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης για δημόσια κρίση και τελική ψηφοφορία, σύμφωνα με τους κοινούς κανόνες του συστήματος,
- μέριμνα για την έκδοση των υιοθετημένων ευρωπαϊκών προτύπων, σε συνεργασία με τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης, και διαχείριση της αποκλειστικότητας των προτύπων αυτών,
- προώθηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης στους τομείς της αρμοδιότητάς τους.

Εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης

Οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης είναι οι οργανώσεις που έχουν αναγνωριστεί ως αποκλειστικά αρμόδιες για την έκδοση προτύπων σε εθνικό επίπεδο.

Θα εκτελούν ορισμένες εργασίες σε εθνικό επίπεδο μέσα στο ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης όπως π.χ.:

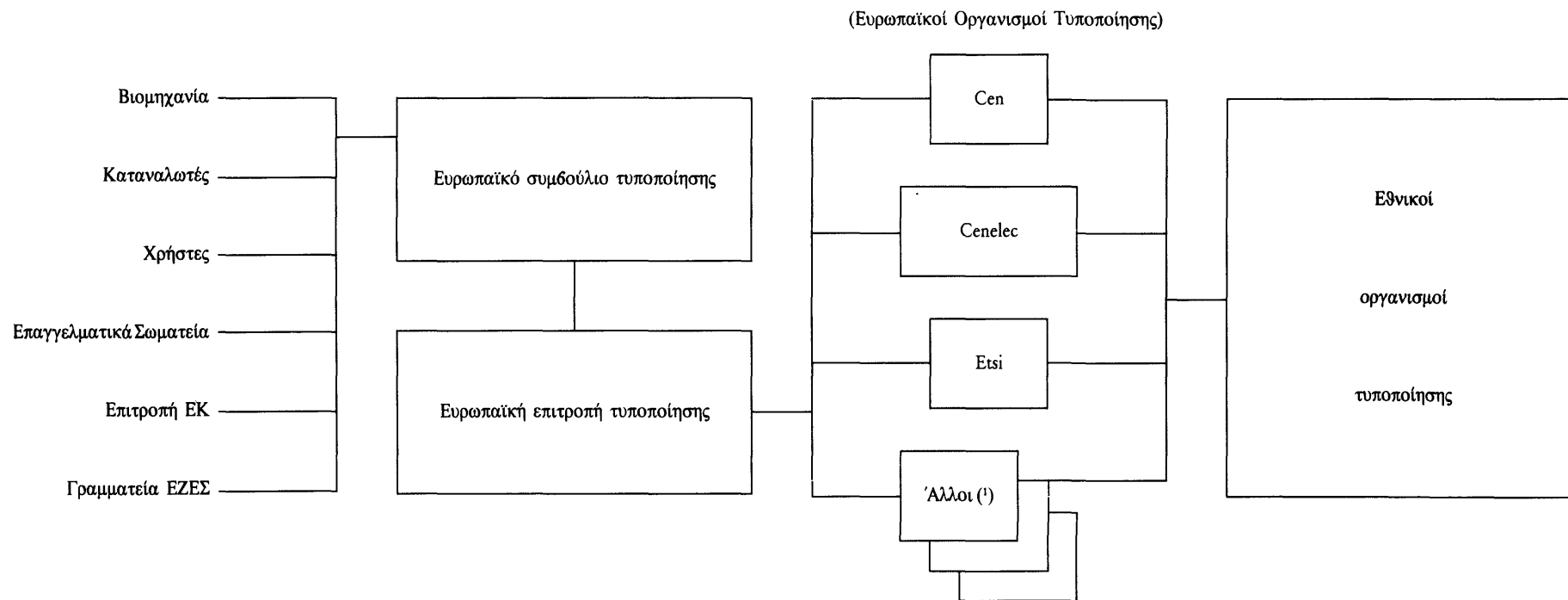
- δημόσια κρίση και έκφραση εθνικής ψήφου για τα σχέδια ευρωπαϊκών προτύπων,
- έκδοση σε εθνικό επίπεδο των υιοθετημένων ευρωπαϊκών προτύπων σε συμφωνία με τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης.

Θα συμμορφώνονται προς τους κοινούς κανόνες για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη δική τους δραστηριότητα τυποποίησης στην ευρωπαϊκή βάση δεδομένων τυποποίησης και προς τις υποχρεώσεις «standstill» των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης.

Θα αναλαμβάνουν επίσης επί ευρωπαϊκού επιπέδου, όπου προβλέπεται στους κανόνες ενός ευρωπαϊκού οργανισμού τυποποίησης, τη γραμματεία τεχνικών επιτροπών, υποεπιτροπών και ομάδων εργασίας.

Πίνακας I

Προτεινόμενο ευρωπαϊκό σύστημα τυποποίησης



(*) Οργανισμοί αναγνωρισμένοι από το ευρωπαϊκό συμβούλιο τυποποίησης.

*Προσάρτημα***Προτεινόμενη σύνθεση του ευρωπαϊκού συμβουλίου τυποποίησης**

Επτά εκπρόσωποι της ευρωπαϊκής βιομηχανίας (από τους οποίους ένας εκπροσωπεί τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις).

Δύο εκπρόσωποι των χρηστών βιομηχανικών αγαθών και υπηρεσιών.

Δύο εκπρόσωποι των καταναλωτών.

Δύο εκπρόσωποι των επαγγελματιών ενώσεων.

Ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ένας εκπρόσωπος της γραμματείας της Ευρωπαϊκής ζώνης Ελευθέρων Συναρλογών.

Ένας εκπρόσωπος κάθε Ευρωπαϊκού Οργανισμού Τυποποίησης (συν ένας γραμματέας του συμβουλίου).

Ο πρόεδρος του συμβουλίου τυποποίησης θα είναι εκπρόσωπος της ευρωπαϊκής βιομηχανίας.

Προτεινόμενη σύνθεση της ευρωπαϊκής επιτροπής τυποποίησης

Ίσος αριθμός εκπροσώπων από κάθε Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης.

Ο γραμματέας του συμβουλίου τυποποίησης.



L'emploi en EUROPE



L'EMPLOI EN EUROPE 1990

Le rapport sur l'emploi en 1990 est le deuxième d'une série à parution annuelle. Il cherche à toucher un large public dans les États membres: les entreprises, les syndicats et les groupes d'intérêt aussi bien que les gouvernements.

172 pages — 21 × 29,7 cm

ISBN 92-826-1518-9 — Numéro de catalogue: CE-58-90-877-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 11,25 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

UN ESPACE SOCIAL EUROPÉEN À L'HORIZON 1992

par Patrick Venturini

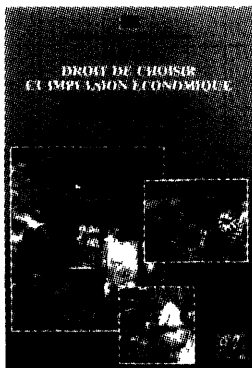
L'objet de cette brochure est de présenter, après une mise en perspective historique, les différentes composantes de la dimension sociale du marché intérieur, dans leur dynamique: emploi, circulation des personnes et mobilité professionnelle, milieu de travail, droit des sociétés. Autant de balises d'un «espace social européen en devenir».

116 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8704-5 — Numéro de catalogue: CB-PP-88-B05-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 9,75 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



DROIT DE CHOISIR ET IMPULSION ÉCONOMIQUE (deuxième édition) L'objectif de la politique européenne des consommateurs

par Eamonn Lawlor

L'objet de cette brochure est de souligner que les droits des consommateurs peuvent avoir des répercussions économiques, et que ceux qui prennent les décisions économiques ont à s'en préoccuper tout autant que ceux qui militent pour une justice sociale.

83 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-826-0153-6 — Numéro de catalogue: CB-56-89-869-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 8 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

BON DE COMMANDE À ENVOYER À:
Office des publications officielles des Communautés européennes
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Veillez m'envoyer les ouvrages cochés ci-dessus.

Nom:

Adresse:

..... Tél.:

Date: Signature:

